

No. 4789. Multilateral

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF HARMONIZED TECHNICAL UNITED NATIONS REGULATIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF THESE UNITED NATIONS REGULATIONS. GENEVA, 20 MARCH 1958 [*United Nations, Treaty Series, vol. 335, I-4789.*]

UNITED NATIONS REGULATION NO. 161. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE PROTECTION OF MOTOR VEHICLES AGAINST UNAUTHORIZED USE AND THE APPROVAL OF THE DEVICE AGAINST UNAUTHORIZED USE (BY MEAN OF A LOCKING SYSTEM). GENEVA, 10 MARCH 2021*

Entry into force: 30 September 2021, in accordance with article 1(4)

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

N° 4789. Multilatéral

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE RÈGLEMENTS TECHNIQUES HARMONISÉS DE L'ONU APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES ET AUX ÉQUIPEMENTS ET PIÈCES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU UTILISÉS SUR LES VÉHICULES À ROUES ET LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES CONFORMÉMENT À CES RÈGLEMENTS. GENÈVE, 20 MARS 1958 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 335, I-4789.*]

RÈGLEMENT DE L'ONU N° 161. PRESCRIPTIONS UNIFORMES RELATIVES À LA PROTECTION DES VÉHICULES À MOTEUR CONTRE UNE UTILISATION NON AUTORISÉE ET À L'HOMOLOGATION DE LEURS DISPOSITIFS DE PROTECTION CONTRE UNE UTILISATION NON AUTORISÉE (AU MOYEN D'UN SYSTÈME DE VERROUILLAGE). GENÈVE, 10 MARS 2021*

Entrée en vigueur : 30 septembre 2021, conformément au paragraphe 4 de l'article 1

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

United Nations

ECE/TRANS/WP.29/2021/48



Economic and Social Council

Distr.: General
21 December 2020

Original: English

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

183rd session

Geneva, 9-11 March 2021

Item 4.12.2 of the provisional agenda

1958 Agreement:

Consideration of proposals for new UN Regulations

submitted by the Working Parties subsidiary

to the World Forum, if any

**Proposal for a new UN Regulation on uniform provisions
concerning the protection of motor vehicles against
unauthorized use and the approval of the device against
unauthorized use (by mean of a locking system)**

Submitted by the Working Party on General Safety Provisions *, **

The text reproduced below was adopted by the Working Party on General Safety Provisions at its 119th session, held in October 2020 (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/98, paras. 52 and 53). It is based on ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/25. It is submitted to World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29) and the Administrative Committee of the 1958 Agreement (AC.1) for consideration and vote at their March 2021 sessions.

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2020 as outlined in proposed programme budget for 2020 (A/74/6 (part V sect. 20) para 20.37), the World Forum will develop, harmonize and update UN Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

** This document was scheduled for publication after the standard publication date owing to circumstances beyond the submitter's control.



"UN Regulation No. [xxx] on uniform provisions concerning the protection of motor vehicles against unauthorized use and the approval of the device against unauthorized use (by mean of a locking system)"

1. Scope

This Regulation applies to:

- 1.1. Approval of a vehicle of category M₁ and N₁¹ with regard to its devices to prevent unauthorized use.
- 1.2. The fitting of devices to vehicles of other categories is optional but any such device fitted is required to comply with all relevant provisions of this Regulation.
- 1.3. At the request of the manufacturer, Contracting Parties may grant approvals according to this Regulation to vehicles of other categories and devices for fitment to such vehicles.
- 1.4. This Regulation does not apply to radio transmission frequencies, whether or not related to the protection of vehicles against unauthorized use.

2. Definitions

- 2.1. "*Component*" means a device subject to the requirements of this Regulation and intended to be part of a vehicle, which may be type-approved independently of a vehicle where this Regulation makes express provisions for so doing.
- 2.2. "*Separate technical unit*" means a device subject to the requirements of this Regulation and intended to be part of a vehicle, which may be type-approved separately, but only in relation to one or more specified types of vehicle where this Regulation makes express provisions for so doing.
- 2.3. "*Manufacturer*" means the person or body who is responsible to the approval authority for all aspects of the type approval process and for ensuring conformity of production. It is not essential that the person or body is directly involved in all stage of the construction of the vehicle, system, component or separate technical unit which is the subject of the approval process.
- 2.4. "*Vehicle type*" means a category of motor vehicles which do not differ in such essential respects as:
 - 2.4.1. The manufacturer's type designation,
 - 2.4.2. The arrangement and design of the vehicle component or components on which the device to prevent unauthorized use acts,
 - 2.4.3. The type of device to prevent unauthorized use.
- 2.5. "*Device to prevent unauthorized use*" means a locking system designed to prevent unauthorized normal activation of the engine or other source of main engine power of the vehicle in combination with at least one system which:
 - (a) locks the steering; or
 - (b) locks the transmission; or
 - (c) locks the gearshift control; or
 - (d) locks brakes.

¹ As defined in the Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (R.E.3), document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6. (www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html).

In the case of a system which locks brakes, deactivation of the device shall not automatically release the brakes contrary to the driver's intention.

- 2.6. "*Steering*" means the steering control, the steering column and its accessory cladding, the steering shaft, the steering gearbox and all other components which directly affect the effectiveness of the device to prevent unauthorized use.
- 2.7. "*Combination*" means one of the specifically developed and constructed variations of a locking system which, when properly activated, permits operation of the locking system.
- 2.8. "*Key*" means any device designed and constructed to provide a method of operating a locking system which is designed and constructed to be operated only by that device.
- 2.9. "*Rolling code*" means an electronic code consisting of several elements the combination of which changes at random after each operation of the transmitting unit.

3. Application for approval

- 3.1. The application for approval of a vehicle or component type with regard to this Regulation shall be submitted by the manufacturer.
- 3.2. It shall be accompanied by an information document established in accordance with the model shown in Annex 1, and giving a description of the technical characteristics of the device to prevent unauthorized use and the method(s) of installation for each make and type of vehicle on which the protective device is intended to be installed.
- 3.3. Vehicle(s) / component(s) representative of the type(s) to be approved shall be submitted to the technical service responsible for conducting the approval tests.

4. Approval

- 4.1. If the type submitted for approval to this Regulation meets the requirements of this Regulation, approval of that type shall be granted.
- 4.2. An approval number shall be assigned to each type approved. Its first two digits (at present 00, corresponding to the Regulation in its original form) shall indicate the series of amendments incorporating the most recent major technical amendment made to the Regulation at the time of issue of the approval. The same Contracting Party shall not assign the same number to another type of vehicle or component as defined in this Regulation.
- 4.3. Notice of approval or of extension of approval of a type pursuant to this Regulation shall be communicated to the Contracting Parties to the Agreement applying this Regulation by means of a form conforming to the model in Annex 2 to this Regulation.
- 4.4. There shall be affixed, conspicuously and in a readily accessible place specified on the approval form, to every vehicle or component conforming to a type approved under this Regulation, an international approval mark consisting of:
 - 4.4.1. a circle surrounding the letter "E" followed by the distinguishing number of the country which has granted approval,² and

² As defined in Annex 3 to the Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (R.E.3) document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 (www.uncece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html).

- 4.4.2. the number of this Regulation, followed by the letter "R", a dash and the approval number, to the right of the circle prescribed in paragraph 4.4.1.
- 4.5. If a type conforms to a type approved, under one or more other UN Regulations annexed to the Agreement, in the country which has granted approval under this Regulation, the symbol prescribed in paragraph 4.4.1. need not be repeated; in such a case, the Regulation under which approval has been granted in the country which has granted approval under this Regulation shall be placed in vertical columns to the right of the symbol prescribed in paragraph 4.4.1.
- 4.6. The approval mark shall be clearly legible and be indelible.
- 4.7. In the case of a vehicle, the approval mark shall be placed close to or on the vehicle data plate affixed by the manufacturer.
- 4.8. Annex 3 to this Regulation gives examples of arrangements of approval marks.

5. Approval of a vehicle of category M₁ and N₁ with regard to its devices to prevent unauthorized use

- 5.1. General specifications
 - 5.1.1. The device to prevent unauthorized use shall be so designed that it is necessary to put it out of action in order to enable:
 - 5.1.1.1. the engine to be started by means of the normal control, and
 - 5.1.1.2. the vehicle to be steered, driven or moved forward under its own power.
 - 5.1.1.3. The requirement of paragraph 5.1.1. can be achieved at the same time as or before to the actions described at paragraphs 5.1.1.1. and 5.1.1.2.
 - 5.1.2. The requirements of paragraph 5.1.1. shall be met by the application of a single key.
 - 5.1.3. Except in the case provided for in paragraph 5.2.1.5., a system operated with a key inserted in a lock shall not permit removal of the key before the device referred to in paragraph 5.1.1. has come into action or has been set to act.
 - 5.1.4. The device to prevent unauthorized use referred to in paragraph 5.1.1. above, and the vehicle components on which it operates, shall be so designed that it cannot rapidly and without attracting attention be opened, rendered ineffective or destroyed by, for example, the use of low-cost, easily concealed tools, equipment or fabrications readily available to the public at large.
 - 5.1.5. The device to prevent unauthorized use shall be fitted to the vehicle as an item of original equipment (i.e. equipment installed by the vehicle manufacturer prior to first retail sale). It shall be fitted in such a way that even after removal of its housing it cannot, when in the blocked condition, be dismantled other than with special tools. If it is possible to render the device to prevent unauthorized use ineffective by the removal of screws, those screws shall, unless they are of the non-removable type, be covered by parts of the blocked protective device.
 - 5.1.6. Mechanical locking systems shall provide at least 1,000 different key combinations or a number equal to the total number of vehicles manufactured annually if less than 1,000. In vehicles of one type the frequency of occurrence of each combination shall be roughly one per 1,000.
 - 5.1.7. Electrical/electronic locking systems, e.g. remote control, shall have at least 50,000 variants and shall incorporate a rolling code and/or have a minimum scan time of ten days, e.g. a maximum of 5,000 variants per 24 hours for 50,000 variants minimum.
 - 5.1.8. Regarding the nature of the device to prevent the unauthorized use, paragraph 5.1.6. or 5.1.7., shall be applied.

- 5.1.9. The key and lock shall not be visibly coded.
- 5.1.10. The lock shall be so designed, constructed and fitted that turning of the lock cylinder, when in the locked position, with a torque of less than 2.45 Nm is not possible with any key other than the mating key, and
- 5.1.10.1. For lock cylinders with pin tumblers no more than two identical tumblers operating in the same direction shall be positioned adjacent to each other, and in a lock there shall not be more than 60 per cent identical tumblers;
- 5.1.10.2. For lock cylinders with disc tumblers no more than two identical tumblers operating in the same direction shall be positioned adjacent to each other, and in a lock there shall not be more than 50 per cent identical tumblers.
- 5.1.11. Devices to prevent unauthorized use shall be such as to exclude any risk of accidental operating failure while the engine is running, particularly in the case of blockage likely to compromise safety.
- 5.1.11.1. It shall not be possible to activate devices to prevent unauthorized use without first setting the engine controls to a stop condition and then performing an action which is not an uninterrupted continuation of stopping the engine or without first setting the engine controls to a stop condition and when the vehicle is stationary with the parking brake applied or the speed of the vehicle does not exceed 4 km/h.
- 5.1.11.2. In the case of devices to prevent unauthorized use, if the action of key withdrawal activates the device it shall either necessitate a minimum movement of 2 mm before activation of the device or incorporate an override facility to prevent accidental removal or partial withdrawal of the key.
- 5.1.11.3. Paragraphs 5.1.10., 5.1.10.1. or 5.1.10.2., and 5.1.11.2. are only applicable to devices which include mechanical keys.
- 5.1.12. Power assistance may be used only to activate the locking and/or unlocking action of the device to prevent unauthorized use. The device shall be kept in its operating position by any suitable means which does not need a power supply.
- 5.1.13. It shall not be possible to activate the motive power of the vehicle by normal means until the device to prevent unauthorized use has been deactivated.
- 5.1.14. Devices to prevent unauthorized use by preventing release of the brakes of the vehicle shall only be permitted when the working parts of the brakes are held in a locked position by a purely mechanical device. In this case the prescriptions of paragraph 5.1.13. do not apply.
- 5.1.15. If the device to prevent unauthorized use is equipped with a driver warning feature it shall be activated when the operator opens the driver's side door, unless the device has been activated and the key removed by the operator.
- 5.2. Particular specifications
- In addition to the general specifications prescribed in paragraph 5.1., the device to prevent unauthorized use shall meet the particular conditions prescribed below:
- 5.2.1. Devices to prevent unauthorized use acting on the steering
- 5.2.1.1. A device to prevent unauthorized use acting on the steering shall render the steering inoperative. Before the engine can be started, the normal steering operation shall be restored.
- 5.2.1.2. When the device to prevent unauthorized use is set to act, it shall not be possible to prevent the device from functioning.
- 5.2.1.3. The device to prevent unauthorized use shall continue to meet the requirements of paragraphs 5.1.11., 5.2.1.1., 5.2.1.2. and 5.2.1.4. after it has undergone 2,500 locking cycles in each direction of the wear producing test specified in Part 1 of Annex 4 to this Regulation.

- 5.2.1.4. The device to prevent unauthorized use shall, in its activated position, satisfy one of the following criteria:
- 5.2.1.4.1. It shall be strong enough to withstand, without damage to the steering mechanism likely to compromise safety, the application of a torque of 300 Nm about the axis of the steering spindle in both directions under static conditions.
- 5.2.1.4.2. It shall incorporate a mechanism designed to yield or slip, such that the system will withstand, either continuously or intermittently, the application of a torque of at least 100 Nm. The locking system shall still withstand the application of this torque after the test specified in Part 2 of Annex 4 to this Regulation.
- 5.2.1.4.3. It shall incorporate a mechanism designed to permit the steering wheel to rotate freely on the blocked steering spindle. The blocking mechanism shall be strong enough to withstand the application of a torque of 200 Nm about the axis of the steering spindle in both directions under static conditions.
- 5.2.1.5. If the device to prevent unauthorized use is such that the key can be removed in a position other than the position in which the steering is inoperative, it shall be so designed that the manoeuvre required to reach that position and remove the key cannot be effected inadvertently.
- 5.2.1.6. If a component fails such that the torque requirements specified in paragraphs 5.2.1.4.1., 5.2.1.4.2. and 5.2.1.4.3. cannot be easily applied, yet the steering system remains blocked, the system shall satisfy the requirements.
- 5.2.2. Devices to prevent unauthorized use acting on the transmission or on brakes
- 5.2.2.1. A device to prevent unauthorized use acting on the transmission shall prevent the rotation of the vehicle's driving wheels.
- 5.2.2.2. A device to prevent unauthorized use by acting on brakes shall brake at least one wheel on each side of at least one axle.
- 5.2.2.3. When the device to prevent unauthorized use is set to act, it shall not be possible to prevent the device from functioning.
- 5.2.2.4. It shall not be possible for the transmission or brakes to be blocked inadvertently when the key is in the lock of the device to prevent unauthorized use, even if the device preventing starting of the engine has come into action or been set to act. This does not apply wherever the requirements of paragraph 5.2.2. of this Regulation are met by devices used for another purpose in addition and the lock under the conditions above is necessary for this additional function (e.g. electrical parking brake).
- 5.2.2.5. The device to prevent unauthorized use shall be so designed and constructed that it remains fully effective even after some degree of wear as a result of 2,500 locking cycles in each direction. In the case of a protective device acting on brakes, each mechanical or electrical sub-part of the device is concerned.
- 5.2.2.6. If the device to prevent unauthorized use is such that the key can be removed in a position other than the position in which the transmission or brakes are locked, it shall be so designed that the manoeuvre required to reach that position and remove the key cannot be effected inadvertently.
- 5.2.2.7. In the case when the protective device acting on the transmission is used, it shall be strong enough to withstand, without damage likely to compromise safety, the application in both directions and in static conditions of a torque 50 per cent greater than the maximum torque that can normally be applied to the transmission. In determining the level of this testing torque account shall be taken not of the maximum engine torque, but of the maximum torque that can be transmitted by the clutch or by the automatic transmission.
- 5.2.2.8. In the case of a vehicle equipped with a protective device acting on brakes, the device shall be capable of holding the laden vehicle stationary on a 20 per cent up- or down-gradient.

- 5.2.2.9. In the case of a vehicle equipped with a protective device acting on brakes, the requirements of this Regulation shall not be construed as a departure from the requirements of UN Regulation No. 13 or 13-H even in the case of a failure.
- 5.2.3. Devices to prevent unauthorized use acting on the gearshift control
- 5.2.3.1. A device to prevent unauthorized use acting on the gearshift control shall be capable of preventing any change of gear.
- 5.2.3.2. In the case of manual gearboxes, it shall be possible to lock the gearshift lever in reverse only; in addition locking in neutral shall be permitted.
- 5.2.3.3. In the case of automatic gearboxes provided with a "parking" position it shall be possible to lock the mechanism in the parking position only; in addition, locking in neutral and/or reverse shall be permitted.
- 5.2.3.4. In the case of automatic gearboxes not provided with a "parking" position it shall be possible to lock the mechanism in the following positions only: neutral and/or reverse.
- 5.2.3.5. The device to prevent unauthorized use shall be so designed and constructed that it remains fully effective even after some degree of wear as a result of 2,500 locking cycles in each direction.
- 5.3. Electromechanical and electronic devices to prevent unauthorized use shall be submitted to the tests described in Annex 6."

6. Modification of the type and extension of approval

- 6.1. Every modification of the vehicle type or component type shall be notified to the Type Approval Authority which approved the vehicle or component type. The Type Approval Authority shall then either:
 - (a) Decide, in consultation with the manufacturer, that a new type approval is to be granted; or
 - (b) Apply the procedure contained in paragraph 6.1.1. (Revision) below and, if applicable, the procedure contained in paragraph 6.1.2. (Extension) below.
- 6.1.1. Revision

When particulars recorded in the information documents have changed and the Type Approval Authority considers that the modifications made are unlikely to have appreciable adverse effects and that in any case the foot controls still meet the requirements, the modification shall be designated a "revision".

In such a case, the Type Approval Authority shall issue the revised pages of the information documents as necessary, marking each revised page to show clearly the nature of the modification and the date of re-issue. A consolidated, updated version of the information documents, accompanied by a detailed description of the modification, shall be deemed to meet this requirement.
- 6.1.2. The modification shall be designated as an "extension" if, in addition to the change of the data recorded in the information documents:
 - (a) Further inspections or tests are required; or
 - (b) Any information on the communication document (with the exception of its attachments) has changed; or
 - (c) Approval to a later series of amendments is requested after its entry into force.
- 6.2. Confirmation or refusal of approval, specifying the alteration, shall be communicated by the procedure specified in paragraph 4.3. above to the Contracting Parties to the Agreement applying this Regulation.

- 6.3. The Type Approval Authority issuing the extension of approval shall assign a serial number to each communication form drawn up for such an extension.

7. Conformity of production procedures

The conformity of production procedures shall comply with those set out in the Agreement, Schedule 1 (E/ECE/TRANS/505/Rev.3), with the following requirements:

- 7.1. Vehicles/components under this Regulation shall be so manufactured as to conform to the type approved by meeting the requirements of the relevant part(s) of this Regulation.
- 7.2. For each type of vehicle or component the tests prescribed in the relevant part(s) of this Regulation shall be carried out on a statistically controlled and random basis, in accordance with one of the regular quality assurance procedures.
- 7.3. The authority which has granted approval may at any time verify the conformity control methods applied in each production facility. The normal frequency of these verifications shall be one every two years.

8. Penalties for non-conformity of production

- 8.1. The approval granted in respect of a vehicle/component type pursuant to this Regulation may be withdrawn if the requirements laid down in paragraph 7. above are not complied with.
- 8.2. If a Contracting Party to the Agreement applying this Regulation withdraws an approval it has previously granted, it shall forthwith so notify the other Contracting Parties applying this Regulation, by means of a form conforming to the model in Annex 2.

9. Production definitively discontinued

- 9.1. If the holder of the approval completely ceases to manufacture a vehicle/component type approved in accordance with this Regulation, he shall so inform the authority which granted the approval. Upon receiving the relevant communication, that authority shall inform thereof the other Contracting Parties to the Agreement applying this Regulation by means of a form conforming to the model in Annex 2.

10. Names and addresses of Technical Services responsible for conducting approval tests, and of the Type Approval Authorities

- 10.1. The Contracting Parties to the Agreement applying this Regulation shall communicate to the United Nations secretariat the names and addresses of the Technical Services responsible for conducting approval tests and of Type Approval Authorities which grant approval and to which forms certifying approval or extension or refusal or withdrawal of approval, issued in other countries are to be sent.

Annex 1

(Maximum format: A4 (210 mm x 297 mm))

Information document

In accordance with UN Regulation No. [xxx] on uniform provisions concerning the protection of motor vehicles against unauthorized use and the approval of the device against unauthorized use (by mean of a locking system)

1. General
 - 1.1. Make (trade name of manufacturer):
 - 1.2. Type:
 - 1.3. Means of identification of type, if marked on the device:¹
 - 1.3.1. Location of that marking:
 - 1.4. Category of vehicle:²
 - 1.5. Name and address of the manufacturer:
 - 1.6. Location of the ECE approval mark:
 - 1.7. Address(es) of assembly plant(s):
2. General construction characteristics of the vehicle
 - 2.1. Photographs and/or drawings of a representative vehicle:
 - 2.2. Hand of drive: left / right³
3. Miscellaneous
 - 3.1. Devices to prevent unauthorized use of the vehicle
 - 3.1.1. Protective device:
 - 3.1.1.1. A detailed description of the vehicle type with regard to the arrangement and design of the control or of the unit on which the protective device acts:
 - 3.1.1.2. Drawings of the protective device and of its mounting on the vehicle:
 - 3.1.1.3. A technical description of the device:
 - 3.1.1.4. Details of the lock combinations use:

¹ If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical unit types covered in this information document, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "2" (e.g. ABC??123??).

² As defined in the Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (R.E.3.), document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 (www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html).

³ Strike out what does not apply.

Annex 2

Communication

(Maximum format: A4 (210 x 297 mm))



issued by:

Name of administration:

.....

concerning:² approval granted
 approval extended
 approval refused
 approval withdrawn
 production definitely discontinued

of a vehicle type with regard to its devices to prevent unauthorized use pursuant to UN Regulation No. [xxx]

Approval No.

Extension No.

Reason for extension:

Section I

1. General
 - 1.1. Make (trade name of manufacturer):
 - 1.2. Type:
 - 1.3. Means of identification of type, if marked on the vehicle/component/separate technical unit^{2,3}:
 - 1.3.1. Location of that marking:
 - 1.4. Category of vehicle⁴:
 - 1.5. Name and address of manufacturer:
 - 1.6. Location of the ECE approval mark:
 - 1.7. Address(es) of assembly plant(s):

Section II

1. Additional information (where applicable): see addendum
2. Technical service responsible for carrying out the tests:

¹ Distinguishing number of the country which has granted/extended/refused/ withdrawn approval (see approval provisions in the Regulation).

² Strike out what does not apply (there are cases where nothing needs to be deleted, when more than one entry is applicable).

³ If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical unit types covered in this information document, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "?" (e.g. ABC?123??).

⁴ As defined in the Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (R.E.3) document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 (www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html).

3. Date of test report:
4. Number of test report:
5. Remarks (if any): see addendum
6. Place:
7. Date:
8. Signature:
9. The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.

Addendum

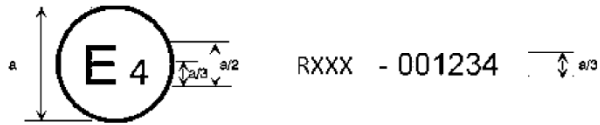
to UN type approval certificate No. ...
concerning the type approval of a vehicle with regard to UN Regulation No. [xxx]

1. Additional information:
- 1.1. Brief description of the device(s) against unauthorized use and the vehicle parts on which it (they) act(s):
2. Remarks:

Annex 3

Arrangements of approval marks

(see paragraphs 4.4. to 4.4.2. of this Regulation)



a = 8 mm min.

The above approval mark affixed to a vehicle shows that the type concerned was approved in the Netherlands (E 4) pursuant to UN Regulation No. XXX under approval No. 001234. The first two digits (00) of the approval number indicate that the approval was granted in accordance with the requirements of UN Regulation No. XXX in its original form.

Annex 4 - Part 1

Wear producing test procedure for devices to prevent unauthorized use acting on the steering

1. Test equipment

The test equipment shall consist of:

 - 1.1. A fixture suitable for mounting the sample steering complete with the device to prevent unauthorized use attached, as defined in paragraph 2.5. of this Regulation.
 - 1.2. A means for activating and deactivating the device to prevent unauthorized use which shall include the use of the key.
 - 1.3. A means for rotating the steering shaft relative to the device to prevent unauthorized use.
2. Test method
 - 2.1. A sample of the steering complete with the device to prevent unauthorized use is attached to the fixture referred to in paragraph 1.1. above.
 - 2.2. One cycle of the test procedure shall consist of the following operations:
 - 2.2.1. Start position. The device to prevent unauthorized use shall be deactivated and the steering shaft shall be rotated to a position which prevents engagement of the device to prevent unauthorized use, unless it is of the type which permits locking in any position of the steering.
 - 2.2.2. Set to activate. The device to prevent unauthorized use shall be moved from the deactivated to the activated position, using the key.
 - 2.2.3.¹ Activated. The steering spindle shall be rotated such that the torque on it, at the instant of engagement of the device to prevent unauthorized use, shall be $40 \text{ Nm} \pm 2 \text{ Nm}$.
 - 2.2.4. Deactivated. The device to prevent unauthorized use shall be deactivated by the normal means, the torque being reduced to zero to facilitate disengagement.
 - 2.2.5.¹ Return. The steering spindle shall be rotated to a position which prevents engagement of the device to prevent unauthorized use.
 - 2.2.6. Opposite rotation. Repeat procedures described in paragraphs 2.2.2., 2.2.3., 2.2.4. and 2.2.5, but in the opposite direction of rotation of the steering spindle.
 - 2.2.7. The time interval between two successive engagements of the device shall be at least 10 seconds.
 - 2.3. The wear-producing cycle shall be repeated the number of times specified in paragraph 5.2.1.3. of this Regulation.

¹ If the device to prevent unauthorized use permits locking in any position of the steering, the procedures described in paragraphs 2.2.3. and 2.2.5. shall be omitted.

Annex 4 - Part 2

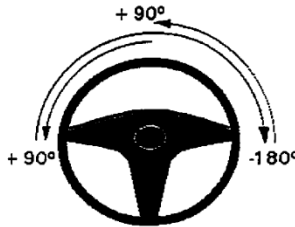
Test procedure for devices to prevent unauthorized use acting on the steering using a torque limiting device

1. Test equipment

The test equipment shall consist of:

 - 1.1. A fixture suitable for holding the relevant parts of a steering system or, if the test is carried out on a complete vehicle, a jacking system capable of lifting all the steered wheels clear of the ground, and
 - 1.2. A device or devices capable of producing, and measuring, a torque applied to the steering control as prescribed in paragraph 2.3. The measurement precision shall be less than or equal to 2 per cent.
2. Test procedure description
 - 2.1. If the test is carried out on a complete vehicle, the test shall be carried out with all the steered wheels of the vehicle held clear of the ground.
 - 2.2. The steering lock shall be activated such that the steering is blocked.
 - 2.3. A torque shall be applied to the steering control such that it rotates.
 - 2.4. The test cycle includes a rotation of the steering control of 90° followed by a rotation in the opposite direction of 180° , and a new rotation of 90° in the original direction (see figure);

1 cycle = $+90^\circ / -180^\circ / +90^\circ$ with a tolerance of ± 10 per cent.



- 2.5. A cycle duration is equal to $20 \text{ s} \pm 2 \text{ s}$.
- 2.6. Five test cycles shall be carried out.
- 2.7. During each of the test cycles the minimum recorded value of the torque shall be higher than that given in paragraph 5.2.1.4.2. of this Regulation.

Annex 5

(reserved)

Annex 6

Operation parameters and test conditions for devices to prevent unauthorized used (by mean of a locking system)

1. Operation parameters

The requirements below do not apply to:

 - (a) Those components that are fitted and tested as part of the vehicle, whether or not a locking system is fitted (e.g. lamps, alarm system, immobilizer); or
 - (b) Those components that have previously been tested as part of the vehicle and documentary evidence has been provided.

All components of the locking system shall operate without any failure under the following conditions.

 - 1.1. Climatic conditions

Two classes of environmental temperature are defined as follows:

 - (a) -40°C to +85°C for parts to be fitted in the passenger or luggage compartment,
 - (b) -40°C to +125°C for parts to be fitted in the engine compartment unless otherwise specified.
 - 1.2. Degree of protection for installation

The following degrees of protection in accordance with IEC Publication 529 1989 shall be provided:

 - (a) IP 40 for parts to be fitted in the passenger compartment,
 - (b) IP 42 for parts to be fitted in the passenger compartment of roadsters/convertibles and cars with moveable roof-panels if the installation location requires a higher degree of protection than IP 40,
 - (c) IP 54 for all other parts.

The locking system manufacturer shall specify in the installation instructions any restrictions on the positioning of any part of the installation with respect to dust, water and temperature.
 - 1.3. Weatherability

Seven days according to IEC 68-2-30-1980.
 - 1.4. Electrical conditions

Rated supply voltage: 12 V

Operation supply voltage range: from 9 V to 15 V in the temperature range according to paragraph 1.1.1

Time allowance for excess voltages at 23°C:

U = 18 V, max. 1 h

U = 24 V, max. 1 min.
2. Test conditions

All the tests shall be carried out in sequence on a single locking system. However, at the discretion of the test authority, other samples may be used if this is not considered to affect the results of the other tests.

- 2.1. Normal test conditions
Voltage $U = (12 \pm 0.2) \text{ V}$
Temperature $T = (23 \pm 5)^\circ\text{C}$
3. Operation test
All components of the locking system shall comply with prescriptions given in paragraphs 3.2. to 3.9.
- 3.1. Upon completion of all the tests specified below, the locking system shall be tested under the normal test conditions specified in paragraph 2.1. to check that it continues to function normally. Where necessary, fuses may be replaced prior to the test.

If some of the tests required in each of these paragraphs prior to the operation tests are performed in series on a single locking system, the operation test may be carried out one time only after the chosen tests are completed instead of performing the operation tests required in the paragraphs after each of the chosen tests. Vehicle manufacturers and suppliers have to guarantee satisfactory results only on non-accumulated procedures.
- 3.2. Resistance to temperature and voltage changes
Compliance with the specifications defined under paragraph 3.1. shall also be checked under the following conditions:
- 3.2.1. Test temperature $T = (-40 \pm 2)^\circ\text{C}$
Test voltage $U = (9 \pm 0.2) \text{ V}$
Storage duration 4 hours
- 3.2.2. For parts to be fitted in the passenger or luggage compartment:
Test temperature $T = (+85 \pm 2)^\circ\text{C}$
Test voltage $U = (15 \pm 0.2) \text{ V}$
Storage duration 4 hours
- 3.2.3. For parts to be fitted in the engine compartment unless otherwise specified:
Test temperature $T = (+125 \pm 2)^\circ\text{C}$
Test voltage $U = (15 \pm 0.2) \text{ V}$
Storage duration 4 hours
- 3.2.4. The locking system, in both set and unset state, shall be submitted to an excess voltage equal to $(18 \pm 0.2) \text{ V}$ for 1 hour.
- 3.2.5. The locking system, in both set and unset state, shall be submitted to an excess voltage equal to $(24 \pm 0.2) \text{ V}$ for 1 min.
- 3.3. Safe operation after foreign body and water-tightness testing
After the test for tightness to foreign body and water according to IEC 529-1989, for degrees of protection as in paragraph 1.1.2., the operation tests according to paragraph 3.1. shall be repeated.

With the agreement of the Technical Service this requirement need not apply in the following circumstances:
- (a) Type Approval of a locking system which is to be type approved as a separate technical unit
In this case, the manufacturer of the locking system shall:
- (i) Specify in item 4.5. of the information document (Annex 1, Part 2), that the requirement of this paragraph was not applied to the locking system (in accordance with paragraph 7. of this Regulation), and

- (ii) Specify in item 4.1. of the information document, the list of vehicles to which the locking system is intended to be fitted and the relevant installation conditions in item 4.2.
- (b) Type approval of a vehicle in respect of a locking system
 In this case, the manufacturer shall specify in item 3.1.3.1.1. of the information document (Annex 1a), that the requirement of this paragraph does not apply to the locking system due to the nature of installation conditions and the vehicle manufacturer shall prove it by submitting related documents.
- (c) Type approval of a vehicle in respect of the installation of a locking system which is type approved as a separate technical unit.
 In this case, the vehicle manufacturer shall specify in item 3.1.3.1.1. of the information document (Annex 1a), that the requirement of this paragraph does not apply to the installation of the locking system where the relevant installation conditions are met.
 This requirement does not apply in cases where the information required in item 3.1.3.1.1. of Annex 1a has already been submitted for the approval of the separate technical unit.
- 3.4. Safe operation after condensed water test
 After a resistance-to-humidity test to be carried out according to IEC 68 2 30 (1980) the operation tests according to paragraph 3.1. shall be repeated.
- 3.5. Test for safety against reversed polarity
 The locking system and components thereof shall not be destroyed by reversed polarity up to 13 V during 2 min. After this test the operation tests according to paragraph 3.1. shall be repeated with fuses changed, if necessary.
- 3.6. Test for safety against short-circuits
 All electrical connections of the locking system must be short-circuit proof against earth, max. 13 V and/or fused. After this test the operation tests according to paragraph 3.1. shall be repeated, with fuses changed if necessary.
- 3.7. Energy consumption in the set condition
 The energy consumption in set condition under the conditions given in paragraph 2.1. shall not exceed 20 mA on average for the complete locking system including status display.
 With the agreement of the Technical Service this requirement need not apply in the following circumstances:
- (a) Type Approval of a locking system which is to be type approved as a separate technical unit
 In this case, the manufacturer of the locking system shall:
- (i) Specify in item 4.5. of the information document (Annex 1, Part 2), that the requirement of this paragraph was not applied to the locking system (in accordance with paragraph 7. of this regulation), and
- (ii) Specify in item 4.1. of the information document, the list of vehicles to which the locking system is intended to be fitted and the relevant installation conditions in item 4.2.
- (b) Type approval of a vehicle in respect of a locking system
 In this case, the manufacturer shall specify in item 3.1.3.1.1. of the information document (Annex 1a), that the requirement of this paragraph does not apply to the locking system due to the nature of installation

conditions and the vehicle manufacturer shall prove it by submitting related documents.

- (c) Type approval of a vehicle in respect of the installation of a locking system which is type approved as a separate technical unit.

In this case, the vehicle manufacturer shall specify in item 3.1.3.1.1. of the information document (Annex 1a), that the requirement of this paragraph does not apply to the installation of the locking system where the relevant installation conditions are met.

This requirement does not apply in cases where the information required in item 3.1.3.1.1. of Annex 1a has already been submitted for the approval of the separate technical unit.

- 3.8. Safe operation after vibration test
- 3.8.1. For this test, the components are subdivided into two types:
Type 1: components normally mounted on the vehicle,
Type 2: components intended for attachment to the engine.
- 3.8.2. The components/ locking system shall be submitted to a sinusoidal vibration mode whose characteristics are as follows:
- 3.8.2.1. For Type 1
The frequency shall be variable from 10 Hz to 500 Hz with a maximum amplitude of ± 5 mm and maximum acceleration of 3 g (0-peak).
- 3.8.2.2. For Type 2
The frequency shall be variable from 20 Hz to 300 Hz with a maximum amplitude of ± 2 mm and maximum acceleration of 15 g (0-peak).
- 3.8.2.3. For both type 1 and type 2
The frequency variation is 1 octave/min.
The number of cycles is 10, the test shall be performed along each of the 3 axes.
The vibrations are applied at low frequencies at a maximum constant amplitude and at a maximum constant acceleration at high frequencies.
- 3.8.3. During the test the locking system shall be electrically connected and the cable shall be supported after 200 mm.
- 3.8.4. After the vibration test the operation tests according to paragraph 3.1. shall be repeated.
- 3.9. Electromagnetic compatibility
The locking system shall be submitted to the tests described in Annex 7⁷

Annex 7

Electromagnetic compatibility

1. Immunity against disturbances conducted along supply lines
 Tests shall be performed according to the technical prescriptions and transitional provisions of UN Regulation No. 10, 06 series of amendments and according to the test methods described in Annex 10 for an Electrical/Electronic Sub-Assembly (ESA).
 The locking system shall be tested in unset state and in set state.
2. Immunity against radiated high frequency disturbances
 Testing of the immunity of a locking system in a vehicle may be performed according to the technical prescriptions and transitional provisions of UN Regulation No. 10, 06 series of amendments and test methods described in Annex 6 for the vehicles or Annex 9 for an Electrical/Electronic Sub-Assembly (ESA).
 The locking system shall be tested with operating conditions and failure criteria as defined in table 1

Table 1

Operating conditions and failure criteria for the locking system

<i>Test type</i>	<i>Locking system operating conditions</i>	<i>Failure criteria</i>
Vehicle test	Locking system in unset state Key ON or Vehicle at 50 km/h ⁽¹⁾	Unexpected activation of the locking system
	Locking system in set state Key OFF	Unexpected deactivation of the locking system
	Locking system in set state Vehicle in charging mode (if applicable)	Unexpected deactivation of the locking system
ESA Test	Locking system in unset state	Unexpected activation of the locking system
	Locking system in set state	Unexpected deactivation of the locking system

(1) This test can be covered by the UN Regulation No. 10, 50 km/h mode

3. Electrical disturbance from electrostatic discharges
- Immunity against electrical disturbances shall be tested in accordance with ISO 10605-2008 + corrigendum:2010 + AMD1:2014 using the test severity levels from table 2.
- ESD tests shall be performed either at vehicle level or at Electrical/Electronic Sub-Assembly (ESA) level.

Table 2
ESD Test levels

<i>Discharge type</i>	<i>Discharge points</i>	<i>Locking system state</i>	<i>Discharge network</i>	<i>Test Level</i>	<i>Failure criteria</i>
Air discharge	Points that can easily be accessed only from the inside of the vehicle	Locking system in unset state (if test performed on vehicle then vehicle shall be Key ON or Vehicle at 50 km/h or engine in idle mode)	330 pF, 2 kΩ	± 6 kV	Unexpected activation of the locking system
	Points that can easily be touched only from the outside of the vehicle	Locking system in set state (if test performed on vehicle then vehicle shall be locked and Key OFF)	150 pF, 2 kΩ	± 15 kV	Unexpected deactivation of the locking system without reactivation, within 1s, after each discharge
Contact discharge	Points that can easily be accessed only from the inside of the vehicle	Locking system in unset state (if test performed on vehicle then vehicle shall be Key ON or Vehicle at 50 km/h or engine in idle mode)	330 pF, 2 kΩ	± 4 kV	Unexpected activation of the locking system
	Points that can easily be touched only from the outside of the vehicle	Locking system in set state (if test performed on vehicle then vehicle shall be locked and Key OFF)	150 pF, 2 kΩ	± 8 kV	Unexpected deactivation of the locking system without reactivation, within 1s, after each discharge

Each test shall be performed with 3 discharges with a minimum of 5 s interval between each discharge

4. Radiated emissions
- Tests shall be performed according to the technical prescriptions and transitional provisions of UN Regulation No. 10, 04 series of amendments prescriptions and according to the test methods described in Annexes 4 and 5 for vehicles or Annexes 7 and 8, for an Electrical/Electronic Sub-Assembly (ESA).
- The locking system shall be in set state."

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

Nations Unies

ECE/TRANS/WP.29/2021/48



Conseil économique et social

Distr. générale
21 décembre 2020
Français
Original : anglais

Commission économique pour l'Europe

Comité des transports intérieurs

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules

183^e session

Genève, 9-11 mars 2021

Point 4.12.2 de l'ordre du jour provisoire

Accord de 1958 :

Examen, s'il y a lieu, de propositions de nouveaux Règlements ONU
soumises par les groupes de travail subsidiaires du Forum mondial

Proposition de nouveau Règlement ONU énonçant des prescriptions uniformes relatives à la protection des véhicules à moteur contre une utilisation non autorisée et à l'homologation de leurs dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée (au moyen d'un système de verrouillage)

Communication du Groupe de travail des dispositions générales de sécurité*. **

Le texte ci-après, adopté par le Groupe de travail des dispositions générales de sécurité (GRSG) à sa 119^e session, tenue en octobre 2020 (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/98, par. 52 et 53), est fondé sur le document ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/25. Il est soumis au Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules (WP.29) et au Comité d'administration de l'Accord de 1958 (AC.1) pour examen à leurs sessions de mars 2021.

* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs 2020 tel qu'il figure dans le projet de budget-programme pour 2020 (A/74/6 (titre V, chap. 20), par. 20.37), le Forum mondial a pour mission d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements ONU en vue d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

** Il a été convenu que le présent document serait publié après la date normale de publication en raison de circonstances indépendantes de la volonté du soumetteur.



« Règlement ONU n° [xxx] énonçant des prescriptions uniformes relatives à la protection des véhicules à moteur contre une utilisation non autorisée et à l'homologation de leurs dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée (au moyen d'un système de verrouillage)

1. Domaine d'application

Le présent Règlement s'applique :

- 1.1 À l'homologation des véhicules des catégories M₁ et N₁¹ en ce qui concerne leurs dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée.
- 1.2 L'installation de dispositifs sur des véhicules d'autres catégories est autorisée mais tout dispositif installé doit respecter intégralement les dispositions pertinentes du présent Règlement.
- 1.3 À la demande du constructeur, les Parties contractantes peuvent délivrer des homologations en application du présent Règlement à des véhicules d'autres catégories et à des dispositifs destinés à être montés sur ces véhicules.
- 1.4 Le présent Règlement ne s'applique pas aux fréquences de transmission radio, qu'elles soient ou non liées à la protection des véhicules contre une utilisation non autorisée.

2. Définitions

- 2.1 Par "*équipement*", on entend un dispositif devant répondre aux prescriptions du présent Règlement et destiné à faire partie d'un véhicule, qui peut être homologué indépendamment du véhicule pour autant que les dispositions du présent Règlement le prévoient expressément.
- 2.2 Par "*entité technique distincte*", on entend un dispositif devant répondre aux prescriptions du présent Règlement et destiné à faire partie d'un véhicule, qui peut faire l'objet d'une homologation de type distincte, mais seulement au regard d'un ou plusieurs types de véhicules donnés, pour autant que les dispositions du présent Règlement le prévoient expressément.
- 2.3 Par "*constructeur*", on entend la personne ou l'organisme responsable devant l'autorité d'homologation de tous les aspects du processus d'homologation de type et de la conformité de la production. Il n'est pas indispensable que cette personne ou cet organisme participe directement à toutes les étapes de la fabrication du véhicule, du système, de l'élément ou du module technique distinctif faisant l'objet du processus d'homologation.
- 2.4 Par "*type de véhicule*", on entend des véhicules ne présentant pas entre eux de différences essentielles notamment sur les points suivants :
 - 2.4.1 La désignation du type indiquée par le constructeur ;
 - 2.4.2 L'aménagement et la construction de l'élément ou des éléments du véhicule sur lesquels agit le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée ;
 - 2.4.3 Le type du dispositif de protection contre une utilisation non autorisée.

¹ Définies dans la Résolution d'ensemble sur la construction des véhicules (R.E.3), document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 (www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html).

- 2.5 Par “*dispositif de protection contre une utilisation non autorisée*”, on entend un système de verrouillage destiné à empêcher la mise en marche non autorisée, par des moyens normaux, du moteur ou d’une autre source d’énergie motrice principale du véhicule, en combinaison avec au moins un dispositif permettant :
- a) Le verrouillage de la direction ; ou
 - b) Le verrouillage de la transmission ; ou
 - c) Le verrouillage de la commande du changement de vitesse ; ou
 - d) Le verrouillage des freins.
- Dans le cas d’un système permettant le verrouillage des freins, la désactivation du dispositif ne doit pas entraîner automatiquement le desserrage des freins si telle n’est pas l’intention du conducteur.
- 2.6 Par “*mécanisme de direction*”, on entend la commande de direction, la colonne de direction et ses éléments annexes d’habillage, l’arbre de direction, le boîtier de direction ainsi que tous les autres éléments qui conditionnent directement l’efficacité du dispositif de protection contre une utilisation non autorisée.
- 2.7 Par “*combinaison*”, on entend une des variantes conçue et élaborée spécialement à cet usage d’un système de verrouillage qui, actionnée convenablement, permet de faire fonctionner ce système de verrouillage ;
- 2.8 Par “*cléf*”, on entend tout dispositif conçu et construit pour faire fonctionner un système de verrouillage, lui-même conçu et construit pour pouvoir être actionné uniquement par ce dispositif.
- 2.9 Par “*code roulant*”, on entend un code électronique comprenant plusieurs éléments dont la combinaison se modifie de manière aléatoire après chaque actionnement de l’unité de transmission.

3. Demande d’homologation

- 3.1 La demande d’homologation d’un type de véhicule ou d’élément en application du présent Règlement est présentée par le constructeur.
- 3.2 Cette demande doit être accompagnée d’une fiche de renseignements établie conformément au modèle reproduit à l’annexe 1, et décrivant les caractéristiques techniques du dispositif de protection contre une utilisation non autorisée ainsi que la ou les méthodes d’installation correspondant à chaque marque et à chaque type de véhicule sur lequel le dispositif est destiné à être monté.
- 3.3 Un ou plusieurs véhicules ou éléments représentatifs du ou des types à homologuer doivent être présentés au service technique chargé des essais d’homologation.

4. Homologation

- 4.1 Si le type présenté à l’homologation en application du présent Règlement satisfait aux prescriptions pertinentes du présent Règlement, l’homologation de ce type est accordée.
- 4.2 À chaque type homologué est attribué un numéro d’homologation dont les deux premiers chiffres (actuellement 00 pour le Règlement dans sa forme originale) indiquent la série d’amendements englobant les plus récentes modifications techniques majeures apportées au Règlement à la date de délivrance de l’homologation. Une même Partie contractante ne peut attribuer ce numéro d’homologation à un autre type de véhicule ou de dispositif tel que défini dans le présent Règlement.

- 4.3 L'homologation ou l'extension d'homologation d'un type conformément au présent Règlement est notifiée aux Parties contractantes à l'Accord appliquant le présent Règlement au moyen d'une fiche conforme au modèle de l'annexe 2 du présent Règlement.
- 4.4 Sur tout véhicule ou équipement d'un type homologué en application du présent Règlement, il est apposé de manière visible, en un endroit facilement accessible et indiqué sur la fiche d'homologation, une marque d'homologation internationale composée :
- 4.4.1 D'un cercle à l'intérieur duquel est placée la lettre "E" suivie du numéro distinctif du pays qui a accordé l'homologation² ; et
- 4.4.2 Du numéro du présent Règlement suivi de la lettre "R", d'un tiret et du numéro d'homologation, placé à droite du cercle prescrit au paragraphe 4.4.1.
- 4.5 Si le type est conforme à un type homologué, en application d'un ou plusieurs autres Règlements joints en annexe à l'Accord, dans le pays qui a accordé l'homologation en application du présent Règlement, il n'est pas nécessaire de répéter le symbole prescrit au paragraphe 4.4.1 ; en pareil cas, le numéro de Règlement et d'homologation et les symboles additionnels pour tous les Règlements en application desquels l'homologation a été accordée dans le pays qui a accordé l'homologation en application du présent Règlement sont inscrits les uns au-dessous des autres à droite du symbole prescrit au paragraphe 4.4.1.
- 4.6 La marque d'homologation doit être nettement lisible et indélébile.
- 4.7 Dans le cas d'un véhicule, la marque d'homologation est placée sur la plaque signalétique du véhicule apposée par le constructeur, ou à proximité.
- 4.8 On trouvera à l'annexe 3 du présent Règlement un exemple de marque d'homologation.

5. Homologation d'un véhicule de la catégorie M₁ ou N₁ en ce qui concerne ses dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée

- 5.1 Spécifications générales
- 5.1.1 Le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée doit être conçu de telle sorte qu'il soit nécessaire de le neutraliser :
- 5.1.1.1 Pour pouvoir mettre en marche le moteur par la commande normale ; et
- 5.1.1.2 Pour pouvoir diriger, conduire le véhicule ou le déplacer par ses propres moyens.
- 5.1.1.3 La condition prescrite au paragraphe 5.1.1 peut être réalisée soit simultanément, soit antérieurement aux actions décrites aux paragraphes 5.1.1.1 et 5.1.1.2.
- 5.1.2 Il doit être possible de satisfaire aux dispositions du paragraphe 5.1.1 en manœuvrant une seule clef.
- 5.1.3 Sauf dans le cas prévu au paragraphe 5.2.1.5, les systèmes actionnés par l'introduction d'une clef dans une serrure doivent être conçus de manière à empêcher que la clef puisse être retirée avant que le dispositif visé au paragraphe 5.1.1 ait été activé ou armé.
- 5.1.4 Le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée mentionné au paragraphe 5.1.1 ci-dessus et les éléments du véhicule sur lesquels il agit

² Défini à l'annexe 3 de la Résolution d'ensemble sur la construction des véhicules (R.E.3), document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 (www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html).

- doivent être conçus de telle sorte qu'il soit impossible de l'ouvrir, de le neutraliser, ou de le détruire de manière rapide et discrète en utilisant, par exemple, des outils, du matériel ou des instruments très courants, peu coûteux et faciles à dissimuler.
- 5.1.5 Le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée doit faire partie de l'équipement d'origine du véhicule (c'est-à-dire qu'il doit être installé par le constructeur avant la première vente au détail). Il doit être installé de telle manière qu'une fois verrouillé, il ne puisse être démonté qu'avec des outils spéciaux, même après enlèvement du boîtier dans lequel il est fixé. Lorsqu'il est possible de neutraliser le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée en enlevant certaines vis, ces vis, si elles ne sont pas inamovibles, doivent être recouvertes par des parties du dispositif de protection lorsqu'il est verrouillé.
- 5.1.6 Les systèmes de verrouillage mécaniques doivent comporter au moins 1 000 combinaisons différentes, ou un nombre égal à celui des véhicules construits annuellement si ce nombre est inférieur à 1 000. Pour un même type de véhicule, la fréquence d'apparition d'une combinaison doit être de l'ordre de 1 pour 1 000.
- 5.1.7 Les systèmes de verrouillage électriques/électroniques, par exemple à télécommande, doivent posséder au moins 50 000 combinaisons et un code aléatoire et/ou un temps minimal de recherche de 10 jours soit 5 000 combinaisons au maximum par 24 h pour un minimum de 50 000 combinaisons.
- 5.1.8 En fonction de la nature du dispositif de protection contre une utilisation non autorisée, on doit appliquer les dispositions des paragraphes 5.1.6 ou 5.1.7.
- 5.1.9 La clef et la serrure ne doivent pas porter de code visible.
- 5.1.10 La serrure doit être conçue, construite et installée de telle sorte que seule l'utilisation de la bonne clef permette de faire tourner le barillet, en position verrouillée, sous un couple de moins de 2,45 Nm, et que :
- 5.1.10.1 Pour les barilletts à goupilles, il n'y ait pas plus de deux gorges identiques et opérant dans le même sens qui soient adjacentes, et qu'il n'y ait pas plus de 60 % de gorges identiques dans une même serrure ; ou
- 5.1.10.2 Pour les barilletts à plateaux, il n'y ait pas plus de deux gorges identiques et opérant dans le même sens qui soient adjacentes, et qu'il n'y ait pas plus de 50 % de gorges identiques dans une même serrure.
- 5.1.11 Les dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée doivent être conçus pour exclure tout risque de défaut de fonctionnement accidentel lorsque le moteur est en marche, en particulier de blocage pouvant compromettre la sécurité.
- 5.1.11.1 Il ne doit pas être possible d'activer le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée sans mettre au préalable les commandes du moteur en position arrêt et exécuter ensuite une opération qui n'est pas la continuation ininterrompue de la manœuvre d'arrêt du moteur, ou sans mettre au préalable les commandes du moteur en position arrêt alors que le véhicule est à l'arrêt avec le frein de stationnement mis ou que la vitesse du véhicule ne dépasse pas 4 km/h.
- 5.1.11.2 Les dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée qui sont enclenchés par retrait de la clef ne doivent s'enclencher que si la clef a été retirée d'au moins 2 mm, ou doivent comporter un système de sûreté empêchant le retrait accidentel ou partiel de la clef.
- 5.1.11.3 Les paragraphes 5.1.10, 5.1.10.1 ou 5.1.10.2, et 5.1.11.2 ne s'appliquent qu'aux dispositifs à système de verrouillage mécanique.

- 5.1.12 Les servomécanismes ne doivent être utilisés que pour actionner le verrouillage ou le déverrouillage du dispositif de protection contre une utilisation non autorisée. Le maintien du dispositif en position de fonctionnement doit être assuré par tout moyen approprié ne nécessitant pas de source d'énergie.
- 5.1.13 Il ne doit pas être possible de mettre le moteur du véhicule en marche de manière normale tant que le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée reste enclenché.
- 5.1.14 Les dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée faisant obstacle au desserrage des freins du véhicule ne sont autorisés que si les éléments mobiles des freins sont bloqués au moyen d'un dispositif purement mécanique. Dans ce cas, les dispositions du paragraphe 5.1.13 ne s'appliquent pas.
- 5.1.15 Lorsque le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée est équipé d'un mécanisme d'avertissement du conducteur, ce mécanisme doit se déclencher quand on ouvre la porte du côté conducteur, à moins que le dispositif n'ait été activé et la clef retirée par l'utilisateur.
- 5.2 Spécifications particulières
- Outre les spécifications générales énoncées au paragraphe 5.1, le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée doit satisfaire aux conditions particulières prévues ci-après :
- 5.2.1 Dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée agissant sur la direction
- 5.2.1.1 Un dispositif de protection contre une utilisation non autorisée agissant sur la direction doit rendre celle-ci inopérante. Le fonctionnement normal de la direction doit être rétabli avant qu'il ne soit possible de mettre le moteur en marche.
- 5.2.1.2 Lorsque le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée est armé, il ne doit pas être possible de l'empêcher de fonctionner.
- 5.2.1.3 Le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée doit continuer de satisfaire aux prescriptions des paragraphes 5.1.11, 5.2.1.1, 5.2.1.2 et 5.2.1.4 après avoir subi 2 500 cycles de verrouillage dans chaque sens au cours de l'essai d'usure décrit à la première partie de l'annexe 4 du présent Règlement.
- 5.2.1.4 Une fois armé, le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée doit répondre à l'un des critères suivants :
- 5.2.1.4.1 Il doit être suffisamment robuste pour résister, sans détérioration du mécanisme de direction susceptible de compromettre la sécurité, à l'application, dans des conditions statiques, d'un couple de 300 Nm sur l'axe de la colonne de direction dans les deux sens ;
- 5.2.1.4.2 Il doit comporter un mécanisme conçu pour céder ou glisser, tel que le système puisse résister à l'application, continue ou intermittente, d'un couple d'au moins 100 Nm. Le système de verrouillage doit encore pouvoir résister à l'application de ce couple après l'essai décrit dans la partie 2 de l'annexe 4 du présent Règlement ;
- 5.2.1.4.3 Il doit comporter un mécanisme conçu pour permettre au volant de tourner librement sur l'arbre de direction verrouillé. Le mécanisme de verrouillage doit pouvoir résister à l'application dans des conditions statiques d'un couple de 200 Nm sur l'axe de la colonne de direction dans les deux sens.
- 5.2.1.5 Les dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée permettant de retirer la clef lorsqu'elle se trouve dans une position autre que celle où la direction est verrouillée doivent être conçus de manière que la manœuvre nécessaire pour atteindre cette position et retirer la clef ne puisse être effectuée par inadvertance.

- 5.2.1.6 S'il y a rupture d'un élément du système de telle manière qu'il soit difficile d'appliquer les couples spécifiés aux paragraphes 5.2.1.4.1, 5.2.1.4.2 et 5.2.1.4.3, mais que le système de direction reste verrouillé, le dispositif est jugé conforme aux prescriptions.
- 5.2.2 Dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée agissant sur la transmission ou sur les freins
- 5.2.2.1 Un dispositif de protection contre une utilisation non autorisée agissant sur la transmission doit empêcher la rotation des roues motrices du véhicule.
- 5.2.2.2 Un dispositif de protection contre une utilisation non autorisée agissant sur les freins doit entraîner le freinage d'au moins une roue de chaque côté d'un essieu au moins.
- 5.2.2.3 Lorsque le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée est armé, il ne doit pas être possible de l'empêcher de fonctionner.
- 5.2.2.4 Il ne doit pas être possible de bloquer la transmission ou les freins par inadvertance lorsque la clef est dans la serrure d'un dispositif de protection contre une utilisation non autorisée, même si le dispositif empêchant le démarrage du moteur est activé ou armé. Cette disposition ne s'applique pas chaque fois qu'il est satisfait aux prescriptions du paragraphe 5.2.2 du présent Règlement au moyen de dispositifs utilisés aussi à une autre fin et que le verrouillage dans les conditions définies ci-dessus est nécessaire à cette fonction supplémentaire, par exemple le frein de stationnement électrique.
- 5.2.2.5 Le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée doit être conçu et réalisé de façon à conserver toute son efficacité même après un degré d'usure résultant de 2 500 cycles de verrouillage dans chaque sens. Dans le cas d'un dispositif de protection agissant sur les freins, cette prescription s'applique à chaque sous-partie mécanique ou électrique du dispositif.
- 5.2.2.6 Les dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée permettant de retirer la clef lorsqu'elle se trouve dans une position autre que celle où la transmission ou les freins sont verrouillés doivent être conçus de manière que la manœuvre nécessaire pour atteindre cette position et retirer la clef ne puisse être effectuée par inadvertance.
- 5.2.2.7 Dans le cas d'un dispositif de protection agissant sur la transmission, il doit pouvoir résister, sans détérioration susceptible de compromettre la sécurité, à l'application, dans les deux sens et dans des conditions statiques, d'un couple de 50 % supérieur au couple maximal pouvant être normalement appliqué sur la transmission. Pour déterminer la valeur de ce couple d'essai, on tiendra compte non pas du couple maximal du moteur, mais du couple maximal pouvant être transmis par l'embrayage ou par la transmission automatique.
- 5.2.2.8 Dans le cas d'un véhicule équipé d'un dispositif de protection agissant sur les freins, ce dispositif doit pouvoir maintenir à l'arrêt le véhicule en charge sur une pente, ascendante ou descendante, de 20 %.
- 5.2.2.9 Dans le cas d'un véhicule équipé d'un dispositif de protection agissant sur les freins, les prescriptions du présent Règlement ne doivent pas être considérées comme une dérogation aux prescriptions des Règlements ONU n^{os} 13 ou 13-H, même en cas de défaillance.
- 5.2.3 Dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée agissant sur la commande de changement de vitesse
- 5.2.3.1 Un dispositif de protection contre une utilisation non autorisée agissant sur la commande de changement de vitesse doit pouvoir empêcher tout changement de vitesse.
- 5.2.3.2 Sur les boîtes de vitesses manuelles, le levier de vitesse ne doit pouvoir être verrouillé qu'en position marche arrière ; en outre, un verrouillage au point mort est admis.

- 5.2.3.3 Sur les boîtes de vitesses automatiques dotées de la position “parc”, le verrouillage ne doit être possible que sur cette position ; en outre un verrouillage en position “point mort” ou “marche arrière” est admis.
- 5.2.3.4 Sur les boîtes de vitesses automatiques non dotées de la position “parc”, le verrouillage ne doit pouvoir se faire que dans les positions “point mort” et/ou “marche arrière”.
- 5.2.3.5 Le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée doit être conçu et réalisé de façon à conserver toute son efficacité même après un degré d’usure résultant de 2 500 cycles de verrouillage dans chaque sens.
- 5.3 Les dispositifs électromécaniques et électroniques de protection contre une utilisation non autorisée doivent être soumis aux essais décrits dans l’annexe 6.

6. Modification du type et extension de l’homologation

- 6.1 Toute modification du type de véhicule ou du type d’équipement doit être portée à la connaissance de l’autorité d’homologation de type ayant délivré l’homologation correspondante. Cette autorité peut alors :
 - a) Décider, en consultation avec le constructeur, qu’il convient d’accorder une nouvelle homologation de type ; ou
 - b) Appliquer la procédure prévue au paragraphe 6.1.1 (Révision) et, au besoin, la procédure prévue au paragraphe 6.1.2 (Extension).
- 6.1.1 Révision

Lorsque des caractéristiques consignées dans le dossier d’information ont changé et que l’autorité d’homologation de type considère que les modifications apportées ne risquent pas d’avoir des conséquences défavorables notables, et qu’en tout cas le véhicule ou l’équipement satisfait encore aux prescriptions, la modification est considérée comme une révision.

En pareil cas, l’autorité d’homologation publie les pages révisées du dossier d’information, en faisant clairement apparaître sur chacune des pages révisées la nature de la modification et la date de nouvelle publication. Une version récapitulative actualisée du dossier d’information, accompagnée d’une description détaillée de la modification, est réputée satisfaisante à cette condition.
- 6.1.2 La modification est considérée comme une “extension” si outre les modifications apportées aux renseignements consignés dans le dossier d’information :
 - a) D’autres contrôles ou essais sont nécessaires ; ou
 - b) Une quelconque information figurant dans la fiche de communication (à l’exception des pièces jointes) a été modifiée ; ou
 - c) L’homologation en vertu d’une série d’amendements ultérieure est demandée après son entrée en vigueur.
- 6.2 La confirmation de l’homologation ou le refus d’homologation, avec indication des modifications, est notifié aux Parties contractantes à l’Accord qui appliquent le présent Règlement conformément à la procédure visée au paragraphe 4.3 ci-dessus.
- 6.3 L’autorité qui accorde l’extension d’homologation attribue un numéro de série à chaque fiche de communication établie pour une telle extension.

7. Conformité de la production

Les procédures de contrôle de la conformité de la production doivent être conformes à celles définies dans l'annexe 1 de l'Accord (E/ECE/TRANS/505/Rev.3), et en particulier aux prescriptions suivantes :

- 7.1 Tout véhicule ou équipement homologué conformément au présent Règlement doit être fabriqué de façon à être conforme au type homologué, dans la mesure où il satisfait aux prescriptions énoncées dans la ou les parties pertinentes du présent Règlement.
- 7.2 Pour chaque type de véhicule ou d'équipement, les essais prescrits dans la ou les parties pertinentes du présent Règlement doivent être effectués sur une base statistiquement contrôlée et par échantillonnage aléatoire, selon l'une des procédures normales d'assurance-qualité.
- 7.3 L'autorité qui a délivré l'homologation de type peut vérifier à tout moment les méthodes de contrôle de conformité appliquées dans chaque unité de production. La fréquence normale de ces vérifications doit être d'une fois tous les deux ans.

8. Sanctions pour non-conformité de la production

- 8.1 L'homologation délivrée pour un type de véhicule ou d'équipement conformément au présent Règlement peut être retirée si les conditions énoncées au paragraphe 7 ci-dessus ne sont pas respectées.
- 8.2 Si une Partie à l'Accord appliquant le présent Règlement retire une homologation qu'elle a précédemment accordée, elle en informe les autres Parties contractantes appliquant le présent Règlement, par l'envoi d'une fiche conforme au modèle de l'annexe 2.

9. Arrêt définitif de la production

- 9.1 Si le titulaire d'une homologation arrête définitivement la production d'un type de véhicule ou d'équipement homologué conformément au présent Règlement, il en informe l'autorité qui a délivré l'homologation. À la réception de la communication y relative, cette autorité en informe les autres Parties à l'Accord appliquant le présent Règlement, par l'envoi d'une fiche conforme au modèle de l'annexe 2.

10. Noms et adresses des services techniques chargés des essais d'homologation et de l'autorité d'homologation de type

- 10.1 Les Parties à l'Accord appliquant le présent Règlement communiquent au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies les noms et adresses des services techniques chargés des essais d'homologation et des autorités d'homologation de type qui délivrent les homologations et auxquelles doivent être envoyées les fiches d'homologation ou d'extension, de refus ou de retrait d'homologation émises dans les autres pays.

Annexe 1

(format maximal : A4 (210 mm x 297 mm))

Fiche de renseignements

Conformément au Règlement ONU n° [xxx] énonçant des prescriptions uniformes relatives à la protection des véhicules à moteur contre une utilisation non autorisée et à l'homologation de leurs dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée (au moyen d'un système de verrouillage)

1. Généralités
 - 1.1 Marque (raison sociale du constructeur) :
 - 1.2 Type :
 - 1.3 Moyens d'identification du type, s'ils figurent sur le dispositif¹ :
 - 1.3.1 Emplacement de ce marquage :
 - 1.4 Catégorie de véhicule² :
 - 1.5 Nom et adresse du constructeur :
 - 1.6 Emplacement de la marque d'homologation :
 - 1.7 Adresse du ou des ateliers de fabrication :
2. Caractéristiques générales de construction du véhicule
 - 2.1 Photographies et/ou dessins d'un véhicule représentatif :
 - 2.2 Conduite : à gauche / à droite³ :
3. Divers
 - 3.1 Dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée du véhicule
 - 3.1.1 Dispositif de protection :
 - 3.1.1.1 Description détaillée du type de véhicule en ce qui concerne l'aménagement et la construction de la commande ou de l'organe sur lequel le dispositif de protection agit :
 - 3.1.1.2 Dessins du dispositif de protection et de son montage sur le véhicule :
 - 3.1.1.3 Description technique du dispositif :
 - 3.1.1.4 Précisions concernant les combinaisons de verrouillage utilisées :

¹ Si le code d'identification du type comprend des caractères non utiles pour la description de l'équipement ou de l'unité technique séparée faisant l'objet de cette fiche de renseignements, ces caractères sont représentés dans la documentation par le symbole "?" (par exemple, ABC??123??).

² Définie dans la Résolution d'ensemble sur la construction des véhicules (R.E.3), document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 (www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html).

³ Biffer les mentions inutiles.

Annexe 2

Communication

(format maximal : A4 (210 x 297 mm))



Émanant de : Nom de l'administration :

.....
.....
.....

concernant ²: délivrance d'homologation
 extension d'homologation
 refus d'homologation
 retrait d'homologation
 arrêt définitif de la production

d'un type de véhicule en ce qui concerne ses dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée, en application du Règlement n° [xxx]

N° d'homologation..... N° d'extension.....

Raison de l'extension :

Section I

1. Généralités
 - 1.1 Marque (raison sociale du constructeur) :
 - 1.2 Type :
 - 1.3 Moyens d'identification du type, s'ils figurent sur le véhicule/l'équipement/
l'entité technique distincte^{2, 3} :
 - 1.3.1 Emplacement de ce marquage :
 - 1.4 Catégorie de véhicule⁴ :
 - 1.5 Nom et adresse du constructeur :
 - 1.6 Emplacement de la marque d'homologation :
 - 1.7 Adresse du ou des ateliers de fabrication :

Section II

1. Informations complémentaires éventuelles : voir l'additif
2. Service technique chargé d'effectuer les essais :
3. Date du procès-verbal d'essai :
4. Numéro du procès-verbal d'essai :

¹ Numéro distinctif du pays qui a accordé/étendu/refusé/retré l'homologation (voir les dispositions du Règlement relatives à l'homologation).

² Biffer les mentions inutiles (il existe des cas où il n'y a pas lieu de biffer, c'est-à-dire lorsque plusieurs rubriques sont applicables).

³ Si le code d'identification du type comprend des caractères non utiles pour la description de l'équipement ou de l'unité technique séparée faisant l'objet de cette fiche de renseignements, ces caractères sont représentés dans la documentation par le symbole "???" (par exemple ABC??123??).

⁴ Définie dans la Résolution d'ensemble sur la construction des véhicules (R.E.3), document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 (www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html).

ECE/TRANS/WP.29/2021/48

5. Remarques éventuelles : voir l'additif
6. Lieu :
7. Date :
8. Signature :
9. On trouvera en annexe la liste des documents du dossier d'homologation déposé auprès de l'autorité d'homologation, qui peut être obtenu sur demande.

Additif

à la fiche d'homologation ONU n° ...

concernant l'homologation de type d'un véhicule en application
du Règlement ONU n° [xxx]

1. Informations complémentaires :
- 1.1 Description sommaire du ou des dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée et des éléments du véhicule sur lesquels ils agissent :
2. Remarques :

Annexe 3

Exemple de marque d'homologation

(voir les paragraphes 4.4 à 4.4.2 du présent Règlement)



a = 8 mm min.

La marque d'homologation ci-dessus, apposée sur un véhicule, indique que le type concerné a été homologué aux Pays-Bas (E 4) en application du Règlement ONU n° XXX sous le numéro d'homologation 001234. Les deux premiers chiffres (00) de ce dernier indiquent que l'homologation a été accordée conformément aux prescriptions du Règlement ONU n° XXX sous sa forme originale.

Annexe 4 – Première partie

Épreuve d'usure des dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée agissant sur la direction

1. Matériel d'essai

Le matériel d'essai comprend :

 - 1.1 Un appareil permettant de monter l'échantillon de mécanisme de direction équipé du dispositif de protection contre une utilisation non autorisée, tel qu'il est défini au paragraphe 2.5 du présent Règlement ;
 - 1.2 Un système permettant d'activer et de désactiver le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée, incluant l'utilisation de la clef ;
 - 1.3 Un système permettant de faire tourner l'arbre de direction par rapport au dispositif de protection contre une utilisation non autorisée.
2. Méthode d'essai
 - 2.1 Un échantillon du mécanisme de direction équipé du dispositif de protection contre une utilisation non autorisée est monté sur l'appareil visé au paragraphe 1.1 ci-dessus.
 - 2.2 Un cycle d'essai comprend les opérations suivantes :
 - 2.2.1 Position de départ. On désactive le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée et on fait tourner l'arbre de direction jusqu'à une position angulaire qui empêche l'engagement du dispositif, sauf si celui-ci est du type qui permet le verrouillage dans n'importe quelle position angulaire de l'arbre de direction.
 - 2.2.2 Armement. On arme le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée en utilisant la clef.
 - 2.2.3¹ Activé. On fait tourner l'arbre de direction de telle façon que le couple qui lui est appliqué, à l'instant où le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée s'engage, soit de $40 \text{ Nm} \pm 2 \text{ Nm}$.
 - 2.2.4 Désactivé. Le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée est désactivé par les moyens normaux, le couple étant réduit à zéro pour faciliter le désengagement.
 - 2.2.5¹ Retour. On fait tourner l'arbre de direction jusqu'à une position qui ne permette pas l'engagement du dispositif de protection contre une utilisation non autorisée.
 - 2.2.6 Rotation en sens inverse. On répète les opérations des paragraphes 2.2.2, 2.2.3, 2.2.4 et 2.2.5, mais dans le sens de rotation inverse de l'arbre de direction.
 - 2.2.7 Le temps écoulé entre deux engagements successifs du dispositif doit être d'au moins 10 s.
 - 2.3 On répète le cycle d'usure le nombre de fois prévu au paragraphe 5.2.1.3 du présent Règlement.

¹ Si le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée permet le verrouillage dans n'importe quelle position de l'arbre de direction, les opérations visées aux paragraphes 2.2.3 et 2.2.5 sont supprimées.

Annexe 4 – Deuxième partie

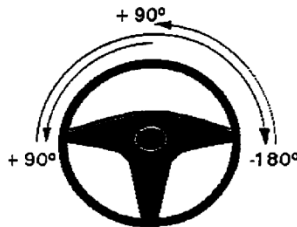
Procédure d'essai pour les dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée agissant sur la direction utilisant un dispositif de limitation du couple

1. Matériel d'essai

Le matériel d'essai comprend :

 - 1.1 Un appareil permettant de tenir les pièces concernées d'un système de direction ou, si l'essai est effectué sur un véhicule complet, un système de levage au cric permettant de soulever toutes les roues directrices au-dessus du sol ;
 - 1.2 Un ou plusieurs dispositifs capables de produire et de mesurer un couple appliqué à la commande de direction, comme prescrit au paragraphe 2.3. La précision de la mesure doit être inférieure ou égale à 2 %.
2. Méthode d'essai
 - 2.1 Si l'essai est effectué sur un véhicule complet, toutes les roues directrices du véhicule doivent être maintenues au-dessus du sol.
 - 2.2 Le dispositif antivol de direction doit être activé de manière que la direction soit bloquée.
 - 2.3 On applique un couple à la commande de direction de façon à ce qu'elle tourne.
 - 2.4 Le cycle d'essai comprend une rotation de la commande de direction de 90°, suivie d'une rotation de 180° dans le sens opposé, et d'une nouvelle rotation de 90° dans le sens initial (voir la figure) ;

1 cycle = +90°/-180°/+90°, avec une tolérance de ± 10 %.



- 2.5 La durée d'un cycle est égale à 20 s ± 2 s.
- 2.6 Cinq cycles d'essai doivent être effectués.
- 2.7 Durant tous les cycles d'essai, la valeur minimale enregistrée du couple doit rester supérieure à la valeur indiquée au paragraphe 5.2.1.4.2 du présent Règlement.

ECE/TRANS/WP.29/2021/48

Annexe 5

(réservé)

Annexe 6

Paramètres de fonctionnement et conditions d'essai pour les dispositifs de protection contre une utilisation non autorisée (au moyen d'un système de verrouillage)

1. Paramètres de fonctionnement

Ces prescriptions ne s'appliquent pas :

 - a) Aux éléments qui sont montés et essayés en tant qu'éléments du véhicule, que ce véhicule soit pourvu ou non d'un système de verrouillage (par exemple, aux lampes, aux systèmes d'alarme ou au système d'immobilisation) ; ni
 - b) Aux éléments essayés précédemment en tant qu'éléments du véhicule et pour lesquels des pièces justificatives ont été fournies.

Tous les éléments du système de verrouillage doivent fonctionner sans aucune défaillance dans les conditions suivantes :
- 1.1 Conditions climatiques

Deux catégories de température ambiante sont définies comme suit :

 - a) -40 °C à +85 °C pour les éléments qui doivent être montés dans l'habitacle ou le compartiment à bagages ;
 - b) -40 °C à +125 °C pour les éléments qui doivent être montés dans le compartiment moteur, sauf spécifications contraires.
- 1.2 Degré de protection de l'installation

Les degrés de protection suivants doivent être appliqués conformément à la publication 529 (1989) de la CEI :

 - a) IP 40 pour les éléments qui doivent être montés dans l'habitacle ;
 - b) IP 42 pour les éléments qui doivent être montés dans l'habitacle des cabriolets/décapotables et des voitures à panneaux de toit mobiles si l'emplacement de l'installation exige un degré de protection supérieur à IP 40 ;
 - c) IP 54 pour tous les autres éléments.

Le fabricant du système de verrouillage doit spécifier, dans les instructions de montage, toute limitation relative à l'emplacement d'un élément quelconque de l'installation en ce qui concerne l'exposition à la poussière, à l'eau et aux températures extérieures.
- 1.3 Exposition aux intempéries

Sept jours, conformément à la publication 68-2-30 (1980) de la CEI.
- 1.4 Caractéristiques électriques

Tension d'alimentation nominale : 12 V

Plage de tensions de fonctionnement : de 9 V à 15 V dans la plage de températures du paragraphe 1.1.1

Tolérance de temps pour les surtensions à 23 °C :

U = 18 V, max. 1 h

U = 24 V, max. 1 mn

2. Conditions d'essai
- Tous les essais doivent être effectués consécutivement sur un seul système de verrouillage. Toutefois, l'autorité chargée des essais peut décider d'utiliser d'autres échantillons si elle juge que ceci n'aura pas d'incidences sur les résultats des autres essais.
- 2.1 Conditions d'essai normales
Tension $U = (12 \pm 0,2) \text{ V}$
Température $T = (23 \pm 5) \text{ }^\circ\text{C}$
3. Essais de fonctionnement
- Tous les éléments du système de verrouillage doivent satisfaire aux prescriptions énoncées aux paragraphes 3.2 à 3.9.
- 3.1 Après achèvement de tous les essais spécifiés ci-après, le système de verrouillage est soumis à des essais dans les conditions d'essais normales conformément au paragraphe 2.1 pour contrôler qu'il continue de fonctionner normalement. Le cas échéant, les fusibles peuvent être remplacés avant l'essai.
- Si certains essais prescrits par ces paragraphes sont choisis pour être effectués en série sur un système de verrouillage unique avant les essais de fonctionnement, on peut les effectuer en une fois après l'achèvement de tous les essais choisis au lieu de le faire après chacun des essais choisis. Les constructeurs de véhicules et les fournisseurs ne doivent garantir des résultats satisfaisants que dans les procédures d'essai non cumulatives.
- 3.2 Résistance aux variations de température et de tension
- La conformité aux spécifications énoncées au paragraphe 3.1 doit aussi être vérifiée dans les conditions suivantes :
- 3.2.1 Température d'essai $T = (-40 \pm 2) \text{ }^\circ\text{C}$
Tension d'essai $U = (9 \pm 0,2) \text{ V}$
Durée 4 h
- 3.2.2 Pour les éléments devant être montés dans l'habitacle ou le compartiment bagages :
- Température d'essai $T = (+85 \pm 2) \text{ }^\circ\text{C}$
Tension d'essai $U = (15 \pm 0,2) \text{ V}$
Durée 4 h
- 3.2.3 Pour les éléments devant être montés dans le compartiment moteur, sauf indications contraires :
- Température d'essai $T = (+125 \pm 2) \text{ }^\circ\text{C}$
Tension d'essai $U = (15 \pm 0,2) \text{ V}$
Durée 4 h
- 3.2.4 Le système de verrouillage doit être soumis à une surtension de $(18 \pm 0,2) \text{ V}$ pendant 1 h à l'état "activé" et "désactivé".
- 3.2.5 Le système de verrouillage doit être soumis à une surtension de $(24 \pm 0,2) \text{ V}$ pendant 1 min à l'état "activé" et à l'état "désactivé".
- 3.3 Sécurité de fonctionnement après un essai d'étanchéité aux poussières et à l'eau
- Après un essai d'étanchéité aux corps étrangers et à l'eau à effectuer conformément à la publication 529 (1989) de la CEI, pour les degrés de protection indiqués au paragraphe 1.1.2, il faut répéter les essais de fonctionnement prévus au paragraphe 3.1.
- Sous réserve de l'accord du service technique, cette prescription n'a pas à être appliquée dans les circonstances suivantes :

- a) Homologation de type d'un système de verrouillage qui doit être homologué en tant qu'entité technique distincte :
- Dans ce cas, le fabricant du système de verrouillage doit :
- i) Spécifier au point 4.5 de la fiche de renseignements (annexe 1, deuxième partie) que la prescription du présent paragraphe n'a pas été appliquée au système de verrouillage (conformément aux dispositions du paragraphe 7 du présent Règlement) ;
 - ii) Indiquer au point 4.1 de la fiche de renseignements la liste des véhicules auxquels le système de verrouillage est destiné et indiquer au point 4.2 les conditions d'installation correspondantes ;
- b) Homologation de type d'un véhicule en ce qui concerne un système de verrouillage.
- Dans ce cas, le constructeur du véhicule doit préciser au point 3.1.3.1.1 de la fiche de renseignements (annexe 1a) que la prescription du présent paragraphe ne s'applique pas au système de verrouillage en raison des conditions d'installation, et il doit le prouver en fournissant les documents y relatifs ;
- c) Homologation de type d'un véhicule en ce qui concerne l'installation d'un système de verrouillage qui est homologué en tant qu'entité technique distincte.
- Dans ce cas, le constructeur du véhicule doit spécifier au point 3.1.3.1.1 de la fiche de renseignements (annexe 1a) que la prescription du présent paragraphe ne s'applique pas à l'installation du système de verrouillage lorsque les conditions d'installation pertinentes sont réunies.
- Cette prescription ne s'applique pas dans les cas où le renseignement demandé au point 3.1.3.1.1 de l'annexe 1a a déjà été fourni pour l'homologation de l'entité technique distincte.
- 3.4 Sécurité de fonctionnement après l'essai d'humidité par condensation
- Après un essai de résistance à l'humidité à effectuer conformément à la publication CEI 68-2-30 (1980), on doit répéter les essais de fonctionnement selon le paragraphe 3.1.
- 3.5 Essai de protection contre l'inversion de polarité
- Le système de verrouillage et ses éléments doivent supporter sans être détruits une inversion de polarité sous une tension allant jusqu'à 13 V pendant 2 min. Après cet essai, on doit répéter les essais de fonctionnement conformément au paragraphe 3.1, les fusibles ayant été changés au besoin.
- 3.6 Essai de protection contre les courts-circuits
- Tous les branchements électriques du système de verrouillage doivent être protégés contre les courts-circuits par mise à la masse, jusqu'à une tension de 13 V maximum, ou être protégés par des fusibles. Après cet essai, on doit répéter les essais de fonctionnement conformément au paragraphe 3.1, les fusibles ayant été changés au besoin.
- 3.7 Consommation d'énergie à l'état "activé"
- La consommation d'énergie à l'état "activé", les conditions étant celles indiquées au paragraphe 2.1, ne doit pas excéder 20 mA pour l'ensemble du système de verrouillage, y compris l'affichage de l'état.
- Sous réserve de l'accord du service technique, cette prescription n'a pas à être appliquée dans les circonstances suivantes :

- a) Homologation de type d'un système de verrouillage qui doit être homologué en tant qu'entité technique distincte :
- Dans ce cas, le fabricant du système de verrouillage doit :
- i) Spécifier au point 4.5 de la fiche de renseignements (annexe 1, deuxième partie) que la prescription du présent paragraphe n'a pas été appliquée au système de verrouillage (conformément aux dispositions du paragraphe 7 du présent Règlement) ;
 - ii) Indiquer au point 4.1 de la fiche de renseignements la liste des véhicules auxquels le système de verrouillage est destiné et indiquer au point 4.2 les conditions d'installation correspondantes ;
- b) Homologation de type d'un véhicule en ce qui concerne un système de verrouillage
- Dans ce cas, le constructeur du véhicule doit préciser au point 3.1.3.1.1 de la fiche de renseignements (annexe 1a) que la prescription du présent paragraphe ne s'applique pas au système de verrouillage en raison des conditions d'installation, et il doit le prouver en fournissant les documents y relatifs ;
- c) Homologation de type d'un véhicule en ce qui concerne l'installation d'un système de verrouillage qui est homologué en tant qu'entité technique distincte
- Dans ce cas, le constructeur du véhicule doit spécifier au point 3.1.3.1.1 de la fiche de renseignements (annexe 1a) que la prescription du présent paragraphe ne s'applique pas à l'installation du système de verrouillage lorsque les conditions d'installation pertinentes sont réunies.
- Cette prescription ne s'applique pas dans les cas où le renseignement demandé au point 3.1.3.1.1 de l'annexe 1a a déjà été fourni pour l'homologation de l'entité technique distincte.
- 3.8 Sécurité de fonctionnement après l'essai de résistance aux vibrations
- 3.8.1 Pour cet essai, deux types d'éléments sont définis :
- Type 1 : éléments montés normalement sur le véhicule ;
- Type 2 : éléments destinés à être fixés sur le moteur.
- 3.8.2 Les éléments ou le système de verrouillage complet doivent être soumis à un régime de vibrations sinusoïdales dont les caractéristiques sont indiquées ci-après :
- 3.8.2.1 Pour le type 1 :
- Fréquence variable de 10 Hz à 500 Hz avec une amplitude maximale de ± 5 mm et une accélération maximale de 3 g (mesurée à partir du 0).
- 3.8.2.2 Pour le type 2 :
- Fréquence variable de 20 Hz à 300 Hz avec une amplitude maximale de ± 2 mm et une accélération maximale de 15 g (mesurée à partir du 0).
- 3.8.2.3 Pour les types 1 et 2 :
- La vitesse de variation de la fréquence doit être de 1 octave/min.
- Le nombre de cycles est de 10 ; l'essai doit être effectué sur chacun des 3 axes.
- Les vibrations sont appliquées aux basses fréquences à une amplitude maximale constante et aux hautes fréquences à une accélération maximale constante.

- 3.8.3 Pendant l'essai, le système de verrouillage doit être raccordé électriquement et le câble doit être supporté au-delà de 200 mm.
- 3.8.4 Après l'essai de résistance aux vibrations, on doit répéter les essais de fonctionnement conformément au paragraphe 3.1.
- 3.9 Compatibilité électromagnétique
Le système de verrouillage doit être soumis aux essais décrits à l'annexe 7.

Annexe 7

Compatibilité électromagnétique

1. Protection contre les perturbations dues aux lignes d'alimentation

Les essais doivent être menés conformément aux prescriptions techniques et aux dispositions transitoires du Règlement ONU n° 10, série 06 d'amendements, et selon les méthodes d'essai décrites à l'annexe 10 pour un sous-ensemble électrique/électronique (SEEE).

Le système de verrouillage doit être essayé à l'état "activé" et à l'état "désactivé".

2. Protection contre les perturbations par rayonnement à hautes fréquences

La protection d'un système de verrouillage monté sur un véhicule peut être contrôlée conformément aux prescriptions techniques et aux dispositions transitoires du Règlement ONU n° 10, série 06 d'amendements, et aux méthodes d'essai décrites à l'annexe 6 pour les véhicules ou à l'annexe 9 pour un sous-ensemble électrique/électronique (SEEE).

Le système de verrouillage doit être mis à l'essai dans les conditions de fonctionnement et selon les critères d'échec définis dans le tableau 1.

Tableau 1

Conditions de fonctionnement et critères d'échec pour le système de verrouillage

Type d'essai	Conditions de fonctionnement du système de verrouillage	Critères d'échec
Essai du véhicule	Système de verrouillage à l'état désactivé	Activation imprévue du système de verrouillage
	Contact mis ou véhicule roulant à 50 km/h ¹	
	Système de verrouillage à l'état activé	Désactivation imprévue du système de verrouillage
	Contact coupé	
Essai du SEEE	Système de verrouillage à l'état activé	Désactivation imprévue du système de verrouillage
	Véhicule en mode recharge (le cas échéant)	
	Système de verrouillage à l'état désactivé	Activation imprévue du système de verrouillage
	Système de verrouillage à l'état activé	Désactivation imprévue du système de verrouillage

¹ Cet essai peut être effectué selon les conditions d'essai du véhicule décrites dans le Règlement ONU n° 10 pour le cycle de 50 km/h.

3. Perturbations électriques dues aux décharges électrostatiques

Les essais concernant la protection contre les perturbations d'origine électrostatique doivent être effectués conformément à la norme ISO 10605:2008 + corrigendum:2010 + AMD1:2014, en utilisant les niveaux d'essai du tableau 2.

Les essais de décharges électrostatiques sont menés soit au niveau du véhicule, soit au niveau du sous-ensemble électrique/électronique (SEEE).

Tableau 2
Niveaux d'essai pour les décharges électrostatiques

Type de décharge	Points de décharge	État du système de verrouillage	Réseau de décharge	Niveau d'essai	Critères d'échec
Décharge dans l'air	Points qui ne sont facilement accessibles que de l'intérieur du véhicule	Système de verrouillage à l'état désactivé (si l'essai est mené sur le véhicule, le contact doit être mis, ou le véhicule doit rouler à 50 km/h ou tourner au ralenti)	330 pF, 2 kΩ	±6 kV	Activation imprévue du système de verrouillage
	Points qui ne peuvent être facilement touchés que de l'extérieur du véhicule	Système de verrouillage à l'état activé (si l'essai est mené sur le véhicule, celui-ci doit être verrouillé avec le contact coupé)	150 pF, 2 kΩ	±15 kV	Désactivation imprévue du système de verrouillage sans réactivation dans un délai de 1 s après chaque décharge
Décharge de contact	Points qui ne sont facilement accessibles que de l'intérieur du véhicule	Système de verrouillage à l'état désactivé (si l'essai est mené sur le véhicule, le contact doit être mis, ou le véhicule doit rouler à 50 km/h ou tourner au ralenti)	330 pF, 2 kΩ	±4 kV	Activation imprévue du système de verrouillage
	Points qui ne peuvent être facilement touchés que de l'extérieur du véhicule	Système de verrouillage à l'état activé (si l'essai est mené sur le véhicule, celui-ci doit être verrouillé avec le contact coupé)	150 pF, 2 kΩ	±8 kV	Désactivation imprévue du système de verrouillage sans réactivation dans un délai de 1 s après chaque décharge

Chaque essai doit donner lieu à 3 décharges à au moins 5 s d'intervalle.

4. Émissions rayonnées

Les essais doivent être effectués conformément aux prescriptions techniques et aux dispositions transitoires du Règlement ONU n° 10, série 04 d'amendements, et aux méthodes d'essai décrites aux annexes 4 et 5 pour les véhicules ou aux annexes 7 et 8 pour un sous-ensemble électrique/électronique (SEEE).

Le système de verrouillage doit être à l'état activé. ».

[RUSSIAN TEXT – TEXTE RUSSE]

Организация Объединенных Наций


**Экономический
и Социальный Совет**

ECE/TRANS/WP.29/2021/48

 Distr.: General
 21 December 2020
 Russian
 Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Сто восемьдесят третья сессия

Женева, 9–11 марта 2021 года

Пункт 4.12.2 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года:

**Рассмотрение предложений по новым правилам ООН,
переданных вспомогательными рабочими группами
Всемирному форуму, если таковые представлены**
**Предложение по проекту новых правил ООН,
касающихся защиты автотранспортных средств
от несанкционированного использования
и официального утверждения устройства
для предотвращения несанкционированного
использования (при помощи блокирующей системы)**
**Представлено Рабочей группой по общим предписаниям,
касающимся безопасности* ****

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), на ее сто девятнадцатой сессии, состоявшейся в октябре 2020 года (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/98, пп. 52 и 53). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/25. Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету Соглашения 1958 года (AC.1) для рассмотрения и голосования на их сессиях в марте 2021 года.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2020 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год (A/74/6 (часть V, разд. 20), п. 20.37), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила Организации Объединенных Наций в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

** Настоящий документ был запланирован к изданию после установленного срока в силу обстоятельств, не зависящих от представившей его стороны.



«Правила № [xxx] ООН о единообразных предписаниях, касающихся защиты автотранспортных средств от несанкционированного использования и официального утверждения устройства для предотвращения несанкционированного использования (при помощи блокирующей системы)

1. Область применения

Настоящие Правила применяются:

- 1.1 к официальному утверждению транспортного средства категорий M₁ и N₁¹ в отношении его устройств для предотвращения несанкционированного использования.
- 1.2 Установка устройств на транспортных средствах других категорий является факультативной, однако любое такое установленное устройство должно отвечать всем соответствующим предписаниям настоящих Правил.
- 1.3 По просьбе изготовителя Договаривающиеся стороны могут предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил в отношении транспортных средств других категорий и устройств, предназначенных для установки на таких транспортных средствах.
- 1.4 Настоящие Правила не применяются к частотам передачи радиосигналов независимо от того, связаны они с защитой транспортных средств от несанкционированного использования или нет.

2. Определения

- 2.1 “*Компонент*” означает устройство, подпадающее под требования настоящих Правил и предназначенное для того, чтобы служить частью транспортного средства, которое может быть официально утверждено по типу конструкции независимо от транспортного средства, если это четко предусмотрено в настоящих Правилах.
- 2.2 “*Отдельный технический элемент*” означает устройство, подпадающее под требования настоящих Правил и предназначенное для того, чтобы служить частью транспортного средства, которое может быть официально утверждено по типу конструкции отдельно, но только в связи с одним или более конкретными типами транспортного средства, если это четко предусмотрено в настоящих Правилах.
- 2.3 “*Изготовитель*” означает лицо или орган, отвечающие перед органом по официальному утверждению за все аспекты процесса официального утверждения по типу конструкции и за обеспечение соответствия производства. Данное лицо или данный орган необязательно должны принимать участие во всех этапах изготовления транспортного средства, системы, компонента или отдельного технического элемента, подлежащих официальному утверждению.

¹ В соответствии с определениями, приведенными в Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (CP.3) (документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6) (www.unecce.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html).

- 2.4 “*Тип транспортного средства*” означает категорию механических транспортных средств, не имеющих между собой различий в отношении следующих основных аспектов:
- 2.4.1 обозначения типа изготовителем;
- 2.4.2 устройства и конструкции компонента или компонентов транспортного средства, на которые действует устройство для предотвращения несанкционированного использования;
- 2.4.3 типа устройства для предотвращения несанкционированного использования.
- 2.5 “*Устройство для предотвращения несанкционированного использования*” означает блокирующую систему, предназначенную для предотвращения несанкционированного приведения в действие двигателя обычными средствами или использования другого источника энергии основного двигателя транспортного средства в комбинации по крайней мере с одной системой, которая:
- a) блокирует рулевое управление;
 - b) блокирует передаточный механизм;
 - c) блокирует механизм переключения передач; или
 - d) блокирует тормоза.
- В случае системы, блокирующей тормоза, дезактивация этого устройства не должна приводить к автоматическому растормаживанию вопреки намерениям водителя.
- 2.6 “*Рулевое управление*” означает рулевой привод, рулевую колонку и детали ее облицовки, рулевой вал, рулевую передачу и все другие компоненты, которые непосредственно влияют на эффективность устройства для предотвращения несанкционированного использования.
- 2.7 “*Комбинация*” означает один из специально разработанных и изготовленных вариантов блокирующей системы, который при его надлежащей активации обеспечивает срабатывание блокирующей системы.
- 2.8 “*Ключ*” означает любое устройство, сконструированное и изготовленное для того, чтобы служить в качестве средства управления блокирующей системой, сконструированной таким образом, чтобы ею можно было управлять только при помощи этого устройства.
- 2.9 “*Непрерывно изменяющийся код*” означает электронный код, состоящий из нескольких элементов, комбинация которых изменяется произвольно после каждого срабатывания передатчика.

3. Заявка на официальное утверждение

- 3.1 Заявка на официальное утверждение типа транспортного средства или компонента в отношении настоящих Правил представляется изготовителем.
- 3.2 К заявке прилагается информационный документ, подготовленный в соответствии с образцом, приведенным в приложении 1, с описанием технических характеристик устройства для предотвращения несанкционированного использования и метода (методов) установки на каждой модели и типе транспортного средства, на котором предполагается установить защитное устройство.

- 3.3 Транспортное средство (транспортные средства)/компонент (компоненты), представляющее/представляющий (представляющие) тип (типы), подлежащий (подлежащие) официальному утверждению, представляется технической службе, отвечающей за проведение испытаний на официальное утверждение.

4. **Официальное утверждение**

- 4.1 Если тип, представленный на официальное утверждение на основании настоящих Правил, отвечает предписаниям соответствующей части (частей) настоящих Правил, то данный тип считается официально утвержденным.
- 4.2 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 00, что соответствует Правилам в их первоначальном варианте) указывают на серию поправок, включающую самые последние основные технические изменения, внесенные в Правила к моменту предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу транспортного средства или компонента, определение которого приведено в настоящих Правилах.
- 4.3 Договаривающиеся стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении или распространении официального утверждения типа посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 2 к настоящим Правилам.
- 4.4 На каждом транспортном средстве или компоненте, соответствующем типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил, проставляется на видном и легкодоступном месте, указанном в регистрационной карточке официального утверждения, международный знак официального утверждения, состоящий из:
- 4.4.1 круга с проставленной в нем буквой "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение², и
- 4.4.2 номера настоящих Правил, за которым следует буква "R", тире и номер официального утверждения, которые проставляются справа от круга, предусмотренного в пункте 4.4.1.
- 4.5 Если данный тип соответствует типу, официально утвержденному на основании других прилагаемых к Соглашению правил ООН в той же стране, которая предоставила официальное утверждение на основании настоящих Правил, то обозначение, предписанное в пункте 4.4.1, повторять нет необходимости; в этом случае номера правил, на основании которых было выдано официальное утверждение в стране, предоставившей официальное утверждение на основании настоящих Правил, должны быть расположены в вертикальных колонках, помещаемых справа от обозначения, предусмотренного в пункте 4.4.1.
- 4.6 Знак официального утверждения должен быть четким и нестираемым.
- 4.7 В случае транспортного средства знак официального утверждения помещается рядом с прикрепляемой изготовителем табличкой, на которой приводятся характеристики транспортного средства, или на этой табличке.

² В соответствии с определениями, содержащимися в приложении 3 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6) (<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html>).

- 4.8 В приложении 3 к настоящим Правилам приводятся примеры схем знаков официального утверждения.

5. **Официальное утверждение транспортного средства категорий M₁ и N₁ в отношении его устройств для предотвращения несанкционированного использования**

- 5.1 Общие технические требования
- 5.1.1 Устройство для предотвращения несанкционированного использования должно быть сконструировано таким образом, чтобы его необходимо было отключать для:
- 5.1.1.1 запуска двигателя при помощи обычного привода; и
- 5.1.1.2 управления транспортным средством, вождения или перемещения транспортного средства вперед при помощи его собственной тяги.
- 5.1.1.3 Предписание пункта 5.1.1 может быть выполнено одновременно с операциями, описанными в пунктах 5.1.1.1 и 5.1.1.2, или до их проведения.
- 5.1.2 Выполнение требований, предусмотренных в пункте 5.1.1, должно обеспечиваться посредством поворота одного ключа.
- 5.1.3 Если система действует при вставленном в замок ключе, то, за исключением случая, предусмотренного в пункте 5.2.1.5, извлечение ключа должно обеспечивать срабатывание устройства, упомянутого в пункте 5.1.1, или приведение его в состояние готовности к срабатыванию.
- 5.1.4 Устройство для предотвращения несанкционированного использования, упомянутое в пункте 5.1.1 выше, и компоненты транспортного средства, на которые оно воздействует, должны быть сконструированы таким образом, чтобы его нельзя было быстро и незаметно открыть, отключить или вывести из строя, например при помощи недорогостоящих, общедоступных инструментов, оборудования или изделий, которые можно легко спрятать.
- 5.1.5 Устройство для предотвращения несанкционированного использования должно быть установлено на транспортном средстве в качестве элемента оригинального оборудования (т. е. оборудования, устанавливаемого изготовителем транспортного средства до первой розничной продажи). Оно должно быть установлено таким образом, чтобы в заблокированном положении даже после снятия его корпуса его можно было демонтировать только с помощью специальных инструментов. Если устройство для предотвращения несанкционированного использования можно отключить путем удаления винтов, то эти винты, если они являются съемными, должны перекрываться элементами заблокированного защитного устройства.
- 5.1.6 Механические блокирующие системы должны обеспечивать по крайней мере 1000 различных комбинаций ключа или число комбинаций, равное общему количеству изготавливаемых ежегодно транспортных средств, если оно меньше 1000. На транспортных средствах одного и того же типа частота использования определенной комбинации должна составлять приблизительно 1 на 1000.
- 5.1.7 Электрические/электронные блокирующие системы, например с дистанционным управлением, должны иметь по крайней мере 50 000 возможных комбинаций и непрерывно изменяющийся код и/или обеспечивать опробование в течение не менее 10 дней, например не

- более 5000 возможных комбинаций за 24 часа для не менее чем 50 000 возможных комбинаций.
- 5.1.8 Что касается характера устройства для предотвращения несанкционированного использования, то должны применяться пункты 5.1.6 или 5.1.7.
- 5.1.9 Кодированные обозначения ключа и замка не должны быть видны.
- 5.1.10 Замок должен быть сконструирован, изготовлен и установлен таким образом, чтобы в замкнутом положении поворот замыкающего цилиндра с приложением крутящего момента менее 2,45 Нм был возможен лишь с помощью парного ключа; кроме того,
- 5.1.10.1 для замыкающих цилиндров с цилиндрическими штифтами допускается смежное расположение не более двух идентичных штифтов, перемещающихся в одном и том же направлении, а доля идентичных штифтов в замке не должна превышать 60 процентов;
- 5.1.10.2 для замыкающих цилиндров с плоскими штифтами допускается смежное расположение не более двух идентичных штифтов, перемещающихся в одном и том же направлении, а доля идентичных штифтов в замке не должна превышать 50 процентов.
- 5.1.11 Устройства для предотвращения несанкционированного использования должны быть такими, чтобы при работающем двигателе исключалась любая вероятность внезапного эксплуатационного отказа, особенно в случае блокировки, которая может поставить под угрозу безопасность дорожного движения.
- 5.1.11.1 Должна быть исключена возможность активации устройств для предотвращения несанкционированного использования без предварительной установки органов управления двигателем в выключенное положение и последующего действия, не являющегося непрерывным продолжением остановки двигателя, либо без предварительной установки органов управления двигателем в выключенное положение, когда транспортное средство находится в неподвижном состоянии с приведенным в действие стояночным тормозом или когда скорость транспортного средства не превышает 4 км/ч.
- 5.1.11.2 В случае устройств для предотвращения несанкционированного использования, которые активируются при извлечении ключа, должно предусматриваться либо частичное выдвижение ключа минимум на 2 мм до активации этого устройства, либо наличие предохранительного устройства для недопущения случайного извлечения или частичного выдвижения ключа.
- 5.1.11.3 Пункты 5.1.10, 5.1.10.1 или 5.1.10.2 и 5.1.11.2 применяются только к устройствам, предусматривающим использование механических ключей.
- 5.1.12 Использование сервопривода допускается только для активации блокирующего и/или разблокирующего действия устройства для предотвращения несанкционированного использования. Работа этого устройства должна обеспечиваться при помощи любого подходящего средства, не требующего электропитания.
- 5.1.13 Запуск двигателя транспортного средства обычным способом должен быть возможен только после деактивации устройства для предотвращения несанкционированного использования.
- 5.1.14 Устройства для предотвращения несанкционированного использования, препятствующие растормаживанию тормозов транспортного средства, допускаются только в тех случаях, когда рабочие элементы тормозов

- удерживаются в заблокированном положении с помощью чисто механического устройства. В этом случае предписания пункта 5.1.13 не применяются.
- 5.1.15 Если устройство для предотвращения несанкционированного использования оборудовано приспособлением для предупреждения водителя, то оно должно активироваться в момент открывания двери со стороны водителя, за исключением того случая, когда это устройство уже было активировано, а ключ — вынут.
- 5.2 Особые технические требования
- Помимо общих технических требований, предусмотренных в пункте 5.1, устройство для предотвращения несанкционированного использования должно отвечать особым условиям, предписанным ниже.
- 5.2.1 Устройства для предотвращения несанкционированного использования, действующие на рулевое управление
- 5.2.1.1 Устройство для предотвращения несанкционированного использования, действующее на рулевое управление, должно отключать рулевое управление. До запуска двигателя восстанавливают нормальную работу рулевого управления.
- 5.2.1.2 Если устройство для предотвращения несанкционированного использования приведено в рабочее состояние, то должна исключаться возможность его несрабатывания.
- 5.2.1.3 Устройство для предотвращения несанкционированного использования должно по-прежнему отвечать требованиям пунктов 5.1.11, 5.2.1.1, 5.2.1.2 и 5.2.1.4 после 2500 циклов замыкания в каждом направлении при испытании на износостойкость, описание которого приведено в части 1 приложения 4 к настоящим Правилам.
- 5.2.1.4 Устройство для предотвращения несанкционированного использования в активированном состоянии должно отвечать одному из нижеперечисленных критериев:
- 5.2.1.4.1 Оно должно быть достаточно прочным, чтобы выдерживать без повреждения рулевого механизма, которое может поставить под угрозу безопасность движения, крутящий момент в 300 Нм, приложенный к оси рулевого вала в обоих направлениях в статических условиях.
- 5.2.1.4.2 Оно должно иметь механизм для проворачивания или скольжения, с тем чтобы система выдерживала постоянно либо периодически крутящий момент не менее 100 Нм. Система блокировки должна неизменно выдерживать этот крутящий момент после испытания, предписанного в части 2 приложения 4 к настоящим Правилам.
- 5.2.1.4.3 Оно должно иметь механизм, обеспечивающий свободное вращение рулевого колеса на заблокированном рулевом вале. Механизм блокировки должен быть достаточно прочным, чтобы выдерживать крутящий момент в 200 Нм, приложенный к оси рулевого вала в обоих направлениях в статических условиях.
- 5.2.1.5 Если устройство для предотвращения несанкционированного использования сконструировано таким образом, что ключ можно извлечь в положении, не являющемся положением, в котором рулевое управление отключено, то его конструкция должна исключать возможность его случайной установки в этом положении и извлечения ключа.
- 5.2.1.6 Если один из компонентов выходит из строя, что затрудняет применение предписаний, касающихся крутящего момента и перечисленных в пунктах 5.2.1.4.1, 5.2.1.4.2 и 5.2.1.4.3, и при этом система управления

- остается в заблокированном положении, то эта система отвечает предусмотренным требованиям.
- 5.2.2 Устройства для предотвращения несанкционированного использования путем воздействия на передаточный механизм или тормоза
- 5.2.2.1 Устройство для предотвращения несанкционированного использования, действующее на передаточный механизм, должно препятствовать вращению ведущих колес транспортного средства.
- 5.2.2.2 Устройство для предотвращения несанкционированного использования путем воздействия на тормоза должно затормаживать по меньшей мере одно колесо с каждой стороны по крайней мере одной оси.
- 5.2.2.3 Если устройство для предотвращения несанкционированного использования приведено в рабочее состояние, то должна исключаться возможность его несрабатывания.
- 5.2.2.4 Должна исключаться возможность случайной блокировки передаточного механизма либо тормозов, когда ключ находится в замке устройства для предотвращения несанкционированного использования, даже если действует или приведено в рабочее положение устройство, препятствующее запуску двигателя. Эти предписания не применяются в тех случаях, когда устройства, используемые для другой, дополнительной цели, отвечают требованиям пункта 5.2.2 настоящих Правил, и для обеспечения этой дополнительной функции требуется замок, соответствующий вышеизложенным условиям (например, электрический стояночный тормоз).
- 5.2.2.5 Противоугонное устройство должно быть сконструировано и изготовлено таким образом, чтобы оно полностью сохраняло свою эффективность даже при определенной степени износа в результате 2500 циклов блокировки в каждом направлении. В случае противоугонного устройства, действующего на тормоза, это касается каждой механической или электрической детали устройства.
- 5.2.2.6 Если устройство для предотвращения несанкционированного использования допускает возможность извлечения ключа в положении, не являющемся положением блокировки передаточного механизма или тормозов, то оно должно быть сконструировано таким образом, чтобы исключалась возможность случайной установки этого устройства в такое положение и извлечения ключа.
- 5.2.2.7 В случае использования противоугонного устройства, действующего на передаточный механизм, оно должно быть достаточно прочным, чтобы выдерживать без повреждений, которые могут поставить под угрозу безопасность движения, приложенный в обоих направлениях в статических условиях крутящий момент, на 50 процентов превышающий максимальный момент, который может действовать на передаточный механизм в обычных условиях. При определении величины этого пробного момента необходимо принимать в расчет не максимальный момент двигателя, а максимальный момент, который может быть передан через сцепление или автоматическую коробку передач.
- 5.2.2.8 В случае транспортного средства, оснащенного противоугонным устройством, действующим на тормоза, это устройство должно быть в состоянии удерживать груженое транспортное средство в стационарном положении под 20-процентным уклоном либо на 20-процентном подъеме.
- 5.2.2.9 В случае транспортного средства, оснащенного защитным устройством, действующим на тормоза, требования настоящих Правил не должны истолковываться в качестве отступления от правил № 13 или 13-Н ООН даже при его несрабатывании.

- 5.2.3 Устройства для предотвращения несанкционированного использования, действующие на механизм переключения передач
- 5.2.3.1 Устройство для предотвращения несанкционированного использования, действующее на механизм переключения передач, должно препятствовать переключению передач.
- 5.2.3.2 В коробках передач с ручным управлением рычаг переключения передач должен блокироваться только в положении заднего хода; кроме того, допускается блокировка в нейтральном положении.
- 5.2.3.3 В автоматических коробках передач, в которых предусмотрено “стояночное” положение, блокировку осуществляют лишь в “стояночном” положении; кроме того, допускается блокировка в нейтральном положении и/или в положении заднего хода.
- 5.2.3.4 В автоматических коробках передач, в которых не предусмотрено “стояночное” положение, блокировка допускается лишь в нейтральном положении и/или в положении заднего хода.
- 5.2.3.5 Противоугонное устройство должно быть сконструировано и изготовлено таким образом, чтобы оно полностью сохраняло свою эффективность даже при определенной степени износа в результате 2500 циклов блокировки в каждом направлении.
- 5.3 Электромеханические и электронные устройства для предотвращения несанкционированного использования представляются для испытания, описание которых приведено в приложении 6.

6. Изменение типа и распространение официального утверждения

- 6.1 Каждое изменение типа транспортного средства или компонента доводится до сведения органа по официальному утверждению типа, который предоставил официальное утверждение данному типу транспортного средства или компонента оборудования. В таком случае этот орган по официальному утверждению типа:
- a) либо решает, по согласованию с изготовителем, что новое официальное утверждение типа должно быть предоставлено;
 - b) либо применяет процедуру, изложенную в пункте 6.1.1 (пересмотр) ниже, и, если это применимо, процедуру, изложенную в пункте 6.1.2 (распространение) ниже.
- 6.1.1 **Пересмотр**
- Если сведения, зарегистрированные в информационных документах, изменились и орган по официальному утверждению типа приходит к заключению, что внесенные изменения не будут иметь значительных неблагоприятных последствий и что в любом случае педали управления по-прежнему отвечают требованиям, то изменение обозначают как “пересмотр”.
- В таком случае орган по официальному утверждению типа при необходимости издает пересмотренные страницы информационных документов, четко указывая на каждой пересмотренной странице характер изменения и дату переиздания. Считается, что сводный обновленный вариант информационных документов, сопровождаемый подробным описанием изменения, отвечает данному требованию.
- 6.1.2 Изменение обозначают как “распространение”, если помимо изменения данных, зарегистрированных в информационных документах:

- a) требуются дополнительные осмотры или испытания; либо
 - b) изменились какие-либо данные в карточке сообщения (за исключением приложений к ней); либо
 - c) запрашивается официальное утверждение на основании более поздней серии поправок после ее вступления в силу.
- 6.2 Подтверждение официального утверждения или отказ в официальном утверждении вместе с указанием изменений доводится до сведения Договаривающихся сторон Соглашения, применяющих настоящие Правила, в соответствии с процедурой, описанной в пункте 4.3 выше.
- 6.3 Орган по официальному утверждению типа, распространяющий официальное утверждение, присваивает порядковый номер каждой карточке сообщения, составляемой для такого распространения.

7. Процедуры обеспечения соответствия производства

Процедуры обеспечения соответствия производства должны соответствовать процедурам, изложенным в приложении I к Соглашению (E/ECE/TRANS/505/Rev.3), с учетом нижеследующих требований:

- 7.1 Транспортные средства/компоненты согласно настоящим Правилам должны быть изготовлены таким образом, чтобы они соответствовали официальному утвержденному типу и отвечали требованиям, изложенным в соответствующей части (частях) настоящих Правил.
- 7.2 В случае каждого типа транспортного средства или компонента проводятся испытания, предписанные в соответствующей части (частях) настоящих Правил на основе статистического контроля и произвольной выборки согласно одной из регулярных процедур обеспечения качества.
- 7.3 Компетентный орган, предоставивший официальное утверждение, может в любое время проверить методы контроля за соответствием производству, применяемые на каждом производственном объекте. Такие проверки обычно проводятся с периодичностью один раз в два года.

8. Санкции, налагаемые за несоответствие производства

- 8.1 Официальное утверждение типа транспортного средства/компонента, предоставленное на основании настоящих Правил, может быть отменено, если не соблюдаются требования, изложенные в пункте 7 выше.
- 8.2 Если какая-либо Договаривающаяся сторона Соглашения, применяющая настоящие Правила, отменяет предоставленное ею ранее официальное утверждение, она немедленно уведомляет об этом другие Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, посредством карточки, отвечающей образцу, приведенному в приложении 2.

9. Окончательное прекращение производства

- 9.1 Если держатель официального утверждения полностью прекращает производство типа транспортного средства/компонента, официально утвержденного на основании настоящих Правил, он сообщает об этом

компетентному органу, предоставившему официальное утверждение. По получении надлежащего сообщения данный орган уведомляет об этом другие Договаривающиеся стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, посредством карточки, отвечающей образцу, приведенному в приложении 2.

10. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания на официальное утверждение, и органов по официальному утверждению типа

- 10.1 Договаривающиеся стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, сообщают в Секретариат Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания на официальное утверждение, а также органов по официальному утверждению типа, которые предоставляют официальное утверждение и которым следует направлять выдаваемые в других странах регистрационные карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении или отмены официального утверждения.

Приложение 1

(Максимальный формат: A4 (210 мм × 297 мм))

Информационный документ

в соответствии с Правилами № [xxx] ООН о единообразных предписаниях, касающихся защиты автотранспортных средств от несанкционированного использования и официального утверждения устройства для предотвращения несанкционированного использования (при помощи блокирующей системы)

1. Общие положения
 - 1.1 Марка (торговое наименование изготовителя):
 - 1.2 Тип:
 - 1.3 Средства идентификации типа при наличии маркировки на устройстве¹:
 - 1.3.1 Место проставления этой маркировки:
 - 1.4 Категория транспортного средства²:
 - 1.5 Название и адрес изготовителя:
 - 1.6 Место проставления знака официального утверждения ЕЭК:
 - 1.7 Адрес(а) сборочного(ых) предприятия(ий):
2. Общие характеристики конструкции транспортного средства
 - 2.1 Фотографии и/или чертежи транспортного средства, представляющего данный тип:
 - 2.2 Управление: левостороннее/правостороннее³
3. Различные данные
 - 3.1 Устройства для предотвращения несанкционированного использования транспортного средства
 - 3.1.1 Защитное устройство:
 - 3.1.1.1 Подробное описание типа транспортного средства в отношении расположения и конструкции оборудования управления или блока, на которые воздействует защитное устройство:
 - 3.1.1.2 Чертежи защитного устройства и его креплений на транспортном средстве:
 - 3.1.1.3 Техническое описание устройства:
 - 3.1.1.4 Подробная информация об использовании блокирующих комбинаций:

¹ Если средство идентификации типа включает знаки, не имеющие отношения к описанию типа транспортного средства, компонента или отдельного технического элемента, охватываемых в настоящем информационном документе, то такие знаки указываются в документации в виде обозначения “?” (например, ABC??123??).

² В соответствии с определениями, содержащимися в Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6) (<http://www.unecce.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html>).

³ Неужное вычеркнуть.

Приложение 2

Сообщение

(Максимальный формат: A4 (210 × 297 мм))



направленное: Название административного органа:

касающиеся²: предоставления официального утверждения
 распространения официального утверждения
 отказа в официальном утверждении
 отмены официального утверждения
 окончательного прекращения производства

типа транспортного средства в отношении его устройств для предотвращения несанкционированного использования на основании Правил № [xxx] ООН

Официальное утверждение №..... Распространение №.....

Основание для распространения:

Раздел I

- 1. Общие положения
 - 1.1 Марка (торговое наименование изготовителя):
 - 1.2 Тип:
 - 1.3 Средства идентификации типа при наличии маркировки на транспортном средстве/компоненте/отдельном техническом элементе^{2, 3}:
 - 1.3.1 Место проставления этой маркировки:
 - 1.4 Категория транспортного средства⁴:
 - 1.5 Наименование и адрес изготовителя:
 - 1.6 Место проставления знака официального утверждения ЕЭК:
 - 1.7 Адрес(а) сборочного(ых) предприятия(ий):

Раздел II

- 1. Дополнительная информация (где это применимо): см. добавление
- 2. Техническая служба, уполномоченная проводить испытания:

¹ Отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение/распространившей официальное утверждение/отказавшей в официальном утверждении/отменившей официальное утверждение (см. положения Правил, касающиеся официального утверждения).

² Неужное вычеркнуть (в некоторых случаях, когда делается более одной записи, нет необходимости в вычеркивании каких-либо положений).

³ Если средство идентификации типа включает знаки, не имеющие отношения к описанию типа транспортного средства, компонента или отдельного технического элемента, охватываемых в настоящем информационном документе, то такие знаки указываются в документации в виде обозначения “?” (например, ABC??123??).

⁴ В соответствии с определениями, содержащимися в Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6) (<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html>).

ECE/TRANS/WP.29/2021/48

3. Дата составления протокола испытания:
4. Номер протокола испытания:
5. Замечания (если они имеются): см. добавление
6. Место:
7. Дата:
8. Подпись:
9. К настоящему прилагается указатель информационной документации, которая была сдана органу по официальному утверждению типа и которая может быть получена по запросу.

Добавление

к свидетельству об официальном утверждении типа №... ООН,
касающееся официального утверждения типа транспортного средства на основании
Правил № [xxx] ООН

1. Дополнительная информация:
- 1.1 Краткое описание устройства (устройств) для предотвращения несанкционированного использования и частей транспортного средства, на которые оно (они) воздействует(воздействуют):
2. Замечания:

Приложение 3

Схемы знаков официального утверждения

(см. пункты 4.4–4.4.2 настоящих Правил)



$a = 8$ мм мин.

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что данный тип был официально утвержден в Нидерландах (E 4) на основании Правил № XXX ООН под номером официального утверждения 001234. Первые две цифры (00) номера официального утверждения указывают, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями Правил № XXX ООН в их первоначальном виде.

Приложение 4 — Часть 1

Процедура испытания на износостойкость устройств для предотвращения несанкционированного использования, действующих на рулевое управление

1. Испытательное оборудование

Испытательное оборудование состоит:

 - 1.1 из арматуры для крепления образца рулевого управления в комплекте с установленным на нем устройством для предотвращения несанкционированного использования, как это определено в пункте 2.5 настоящих Правил;
 - 1.2 приспособления для активации и деактивации устройства для предотвращения несанкционированного использования, которое должно предусматривать использование ключа;
 - 1.3 приспособления для поворота рулевого вала относительно устройства для предотвращения несанкционированного использования.
2. Метод испытания
 - 2.1 Образец рулевого управления, снабженного устройством для предотвращения несанкционированного использования, крепится к арматуре, упомянутой в пункте 1.1 выше.
 - 2.2 Один цикл испытания состоит из следующих операций:
 - 2.2.1 Начальное положение. Устройство для предотвращения несанкционированного использования деактивируется, а рулевой вал поворачивается до такого положения, которое предотвращает включение устройства для предотвращения несанкционированного использования, если только данный тип устройства не предусматривает возможность блокировки в любом положении рулевого управления.
 - 2.2.2 Рабочее положение. Устройство для предотвращения несанкционированного использования переводится из деактивированного в активированное положение при помощи ключа.
 - 2.2.3¹ Активация. Рулевой вал вращается таким образом, чтобы прилагаемый к нему крутящий момент при включении устройства для предотвращения несанкционированного использования составлял 40 ± 2 Нм.
 - 2.2.4 Деактивация. Устройство для предотвращения несанкционированного использования деактивируется при помощи обычных средств, причем для облегчения отключения крутящий момент уменьшается до нуля.
 - 2.2.5¹ Выведение из рабочего положения. Рулевой вал вращается до такого положения, при котором исключается возможность приведения устройства для предотвращения несанкционированного использования в действие.
 - 2.2.6 Вращение в противоположную сторону. Повторить операции, описание которых приведено в пунктах 2.2.2, 2.2.3, 2.2.4 и 2.2.5, но при этом рулевой вал вращать в противоположном направлении.

¹ Если устройство для предотвращения несанкционированного использования предусматривает возможность блокировки в любом положении рулевого управления, то процедуры, описание которых приведено в пунктах 2.2.3 и 2.2.5, опускаются.

- 2.2.7 Временной интервал между двумя последовательными включениями этого устройства должен составлять по крайней мере 10 с.
- 2.3 Цикл испытания на износ повторяется соответствующее количество раз, как это определено в пункте 5.2.1.3 настоящих Правил.

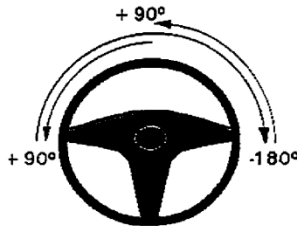
Приложение 4 — Часть 2

Процедура испытания на износостойкость устройств для предотвращения несанкционированного использования, действующих на рулевое управление, с применением приспособления для ограничения крутящего момента

1. Испытательное оборудование

Испытательное оборудование состоит из:

 - 1.1 арматуры для установки соответствующих частей системы рулевого управления или, если испытание проводится на укомплектованном транспортном средстве, подъемной системы, способной поднять все управляемые колеса таким образом, чтобы они не касались поверхности земли, и
 - 1.2 устройства или устройств, способных развить и измерить крутящий момент, прилагаемый к рулевому управлению, как это предписано в пункте 2.3. Погрешность в измерениях должна составлять не более 2 процентов.
2. Описание процедуры испытания
 - 2.1 Если испытание проводится на укомплектованном транспортном средстве, то не должно быть никакого соприкосновения между всеми управляемыми колесами транспортного средства и поверхностью земли.
 - 2.2 Замок рулевого управления активируется таким образом, чтобы рулевое управление было заблокировано.
 - 2.3 К рулевому колесу прилагается крутящий момент для обеспечения его вращения.
 - 2.4 Цикл испытаний включает вращение рулевого колеса на 90° , затем вращение в противоположном направлении на 180° , после чего вновь следует вращение на 90° в первоначальном направлении (см. рисунок);
один цикл = $+90^\circ/-180^\circ/+90^\circ$ при допустимом отклонении $\pm 10\%$.



- 2.5 Продолжительность цикла составляет 20 ± 2 с.
- 2.6 Проводится пять циклов испытания.
- 2.7 В ходе каждого цикла испытания минимальное зарегистрированное значение крутящего момента должно быть выше значения, указанного в пункте 5.2.1.4.2 настоящих Правил.

Приложение 5

(зарезервировано)

Приложение 6

Эксплуатационные параметры и условия испытаний устройств для предотвращения несанкционированного использования (при помощи блокирующей системы)

1. Эксплуатационные параметры

Приведенные ниже требования не применяются:

 - a) к тем компонентам, которые устанавливаются и испытываются в качестве части транспортного средства, независимо от того, установлена блокирующая система или нет (например, огни, система охранной сигнализации, иммобилизатор), или
 - b) к тем компонентам, которые ранее были подвергнуты испытанию в качестве части транспортного средства, если представлено документальное подтверждение.

Все компоненты блокирующей системы должны функционировать без каких-либо нарушений в нижеприведенных условиях.
- 1.1 Климатические условия

Устанавливается два класса температуры окружающей среды, определяемые следующим образом:

 - a) от $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+85\text{ }^{\circ}\text{C}$ для частей, подлежащих установке в салоне или багажном отделении,
 - b) от $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+125\text{ }^{\circ}\text{C}$ для частей, подлежащих установке в двигательном отсеке, если не оговорено иное.
- 1.2 Степень защиты применительно к установке

Должна быть обеспечена следующая степень защиты в соответствии с публикацией МЭК 529-1989:

 - a) IP 40 для частей, подлежащих установке в салоне,
 - b) IP 42 для частей, подлежащих установке в салоне транспортных средств с кузовом типа "родстер"/"фаэтон" и легковых автомобилей с откидной крышей, если с учетом места установки требуется более высокая степень защиты, чем IP 40,
 - c) IP 54 для всех других частей.

Изготовитель блокирующей системы может предусмотреть в инструкциях по установке любые ограничения в отношении расположения любой части с точки зрения воздействия пыли, влаги и температуры.
- 1.3 Способность переносить атмосферные условия

Семь дней в соответствии с МЭК 68-2-30-1980.
- 1.4 Электрические условия

Номинальное подаваемое напряжение: 12 В.

Рабочий диапазон подаваемого напряжения: от 9 В до 15 В в температурном диапазоне, оговоренном в пункте 1.1.1.

Допустимое время для перенапряжения при $23\text{ }^{\circ}\text{C}$:

U = 18 В, максимум 1 ч

U = 24 В, максимум 1 мин.

2. Условия проведения испытаний
- Все испытания проводятся последовательно на одной блокирующей системе. Вместе с тем по усмотрению органа, проводящего испытание, могут использоваться дополнительные образцы, если считается, что это не повлияет на результаты других испытаний.
- 2.1 Нормальные условия проведения испытаний
- Напряжение $U = (12 \pm 0,2) \text{ В}$
- Температура $T = (23 \pm 5) \text{ }^\circ\text{C}$.
3. Испытания рабочих характеристик
- Все компоненты блокирующей системы должны отвечать требованиям, изложенным в пунктах 3.2–3.9.
- 3.1 По завершении всех испытаний, описанных ниже, блокирующая система испытывается в обычных условиях проведения испытаний, указанных в пункте 2.1, с целью проверки того, продолжает ли она нормально функционировать. До проведения этих испытаний при необходимости могут быть заменены плавкие предохранители.
- Если некоторые испытания, проведение которых предусмотрено в каждом из этих пунктов до проверки рабочих характеристик, проводятся серийно на одной и той же блокирующей системе, то проверку рабочих характеристик можно проводить только один раз после завершения указанных испытаний вместо проведения проверки рабочих характеристик, предусмотренной в этих пунктах, после каждого из указанных испытаний. Изготовители и поставщики транспортных средств должны гарантировать получение удовлетворительных результатов только по совокупным процедурам.
- 3.2 Устойчивость к изменениям температуры и напряжения
- Соответствие техническим требованиям, изложенным в пункте 3.1, должно также проверяться при следующих условиях:
- 3.2.1 Испытательная температура $T = (-40 \pm 2) \text{ }^\circ\text{C}$
- Испытательное напряжение $U = (9 \pm 0,2) \text{ В}$
- Продолжительность выдерживания 4 часа.
- 3.2.2 Для частей, подлежащих установке в салоне или багажном отделении:
- Испытательная температура $T = (+85 \pm 2) \text{ }^\circ\text{C}$
- Испытательное напряжение $U = (15 \pm 0,2) \text{ В}$
- Продолжительность выдерживания 4 часа.
- 3.2.3 Для частей, подлежащих установке в двигательном отсеке, если не оговорено иное:
- Испытательная температура $T = (+125 \pm 2) \text{ }^\circ\text{C}$
- Испытательное напряжение $U = (15 \pm 0,2) \text{ В}$
- Продолжительность выдерживания 4 часа.
- 3.2.4 На блокирующую систему — как во включенном, так и в отключенном состоянии — должно подаваться избыточное напряжение, равное $(18 \pm 0,2) \text{ В}$, в течение 1 часа.
- 3.2.5 На блокирующую систему — как во включенном, так и в отключенном состоянии — должно подаваться избыточное напряжение, равное $(24 \pm 0,2) \text{ В}$, в течение 1 мин.

- 3.3 Безопасное функционирование после проведения испытания на пыле- и водонепроницаемость
- После проведения испытания на пыле- и водонепроницаемость в соответствии с положениями МЭК 529-1989, в ходе которого должны обеспечиваться степени защиты, указанные в пункте 1.1.2, должны быть повторно проведены испытания рабочих характеристик в соответствии с пунктом 3.1.
- С согласия технической службы это требование применять не обязательно при следующих обстоятельствах:
- a) официальное утверждение блокирующей системы, тип которой подлежит официальному утверждению в качестве отдельного технического элемента;

в этом случае изготовитель блокирующей системы:

 - i) указывает в пункте 4.5 информационного документа (приложение 1, часть 2), что предписание этого пункта к данной блокирующей системе не применяется (в соответствии с пунктом 7 настоящих Правил), и
 - ii) указывает в пункте 4.1 информационного документа перечень транспортных средств, для установки на которых предназначена данная блокирующая система, и соответствующие условия установки в пункте 4.2;
 - b) официальное утверждение типа транспортного средства в отношении блокирующей системы;

в этом случае изготовитель указывает в пункте 3.1.3.1.1 информационного документа (приложение 1a), что требование этого пункта не применяется к данной блокирующей системе в силу самого характера условий установки, и изготовитель транспортного средства доказывает это путем представления соответствующих документов;
 - c) официальное утверждение типа транспортного средства в отношении установки блокирующей системы, которая официально утверждена по типу конструкции в качестве отдельного технического элемента;

в этом случае изготовитель транспортного средства указывает в пункте 3.1.3.1.1 информационного документа (приложение 1a), что требование этого пункта не применяется к установке данной блокирующей системы, если соблюдены соответствующие условия установки;

данное требование не применяется в тех случаях, если информация, предусмотренная в пункте 3.1.3.1.1 приложения 1a, уже была представлена для официального утверждения отдельного технического элемента.
- 3.4 Безопасное функционирование после проведения испытания на конденсацию влаги
- После испытания на влагостойкость, которое должно проводиться в соответствии с МЭК 68-2-30 (1980), должны быть повторно проведены испытания рабочих характеристик в соответствии с пунктом 3.1.
- 3.5 Испытание на безопасность в случае обратной полярности
- Блокирующая система и ее компоненты не должны выходить из строя в случае обратной полярности при напряжении 13 В в течение 2 мин. После этого испытания должны быть повторно проведены испытания рабочих

характеристик в соответствии с пунктом 3.1, причем при необходимости должны быть заменены предохранители.

3.6 Испытание на безопасность в случае короткого замыкания

Все электрические соединения блокирующей системы должны быть защищены от короткого замыкания посредством заземления, максимум 13 В, и/или снабжены предохранителями. После этого испытания должны быть повторно проведены испытания рабочих характеристик в соответствии с пунктом 3.1, причем при необходимости должны быть заменены предохранители.

3.7 Потребление энергии во включенном состоянии

Потребление энергии во включенном состоянии при условиях, указанных в пункте 2.1, не должно превышать 20 мА для всей блокирующей системы, включая индикатор режима.

С согласия технической службы это требование применять не обязательно при следующих обстоятельствах:

- a) официальное утверждение блокирующей системы, тип которой подлежит официальному утверждению в качестве отдельного технического элемента;

в этом случае изготовитель блокирующей системы:

- i) указывает в пункте 4.5 информационного документа (приложение 1, часть 2), что требование этого пункта к данной блокирующей системе не применяется (в соответствии с пунктом 7 настоящих Правил), и
- ii) указывает в пункте 4.1 информационного документа перечень транспортных средств, для установки на которых предназначена данная блокирующая система, и соответствующие условия установки в пункте 4.2;

- b) официальное утверждение типа транспортного средства в отношении блокирующей системы;

в этом случае изготовитель указывает в пункте 3.1.3.1.1 информационного документа (приложение 1a), что требование этого пункта не применяется к данной блокирующей системе в силу самого характера условий установки, и изготовитель транспортного средства доказывает это путем представления соответствующих документов;

- c) официальное утверждение типа транспортного средства в отношении установки блокирующей системы, которая официально утверждена по типу конструкции в качестве отдельного технического элемента;

в этом случае изготовитель транспортного средства указывает в пункте 3.1.3.1.1 информационного документа (приложение 1a), что требование этого пункта не применяется к установке данной блокирующей системы, если соблюдены соответствующие условия установки.

Данное требование не применяется в тех случаях, если информация, предусмотренная в пункте 3.1.3.1.1 приложения 1a, уже была представлена для официального утверждения отдельного технического элемента.

- 3.8 Безопасное функционирование после испытания на вибрацию
- 3.8.1 Для целей этого испытания компоненты подразделяются на следующие два типа:
тип 1: компоненты, обычно устанавливаемые на транспортном средстве;
тип 2: компоненты, предназначенные для крепления к двигателю.
- 3.8.2 Компоненты/блокирующая система должны подвергаться синусоидальной вибрации со следующими характеристиками:
- 3.8.2.1 Для типа 1
Частота должна варьироваться в пределах от 10 Гц до 500 Гц с максимальной амплитудой ± 5 мм и максимальным ускорением 3 g (0 — пиковое значение).
- 3.8.2.2 Для типа 2
Частота должна варьироваться в пределах от 20 Гц до 300 Гц с максимальной амплитудой ± 2 мм и максимальным ускорением 15 g (0 — пиковое значение).
- 3.8.2.3 Для типа 1 и типа 2
Варьирование частоты: 1 окт/мин.
Число циклов равно 10, испытание должно проводиться по каждой из трех осей.
Колебания должны иметь максимальную постоянную амплитуду при низких частотах и максимальное постоянное ускорение при высоких частотах.
- 3.8.3 В ходе испытания блокирующая система должна быть подсоединена к электрической сети и кабель должен быть закреплен через 200 мм.
- 3.8.4 После испытания на вибрацию должны быть повторно проведены испытания рабочих характеристик в соответствии с пунктом 3.1.
- 3.9 Электромагнитная совместимость
Блокирующая система должна представляться на испытания, описание которых приведено в приложении 7.

Приложение 7

Электромагнитная совместимость

1. Устойчивость к помехам в линиях питания
 Испытания проводятся в соответствии с техническими предписаниями и переходными положениями, приведенными в поправках серии 06 к Правилам № 10 ООН, и методами проведения испытаний, описанными в приложении 10 для электрического/электронного сборочного узла (ЭСУ).
 Блокирующая система должна быть испытана в отключенном и включенном состоянии.
2. Устойчивость к излучаемым высокочастотным помехам
 Испытание на устойчивость блокирующей системы на транспортном средстве может быть проведено в соответствии с техническими предписаниями и переходными положениями, приведенными в поправках серии 06 к Правилам № 10 ООН, а также методами, описанными в приложении 6 для транспортных средств или в приложении 9 для электрического/электронного сборочного узла (ЭСУ).
 Блокирующая система должна быть испытана в условиях эксплуатации и с учетом критериев непрохождения испытания, указанных в таблице 1.

Таблица 1
 Условия эксплуатации и критерии непрохождения испытания блокирующей системы

<i>Тип испытания</i>	<i>Условия работы блокирующей системы</i>	<i>Критерии непрохождения испытания</i>
Испытание транспортного средства	Блокирующая система в отключенном состоянии	Неожиданная активация блокирующей системы
	Включено зажигание или транспортное средство движется со скоростью 50 км/ч ⁽¹⁾	
	Блокирующая система во включенном состоянии	Неожиданная дезактивация блокирующей системы
	Выключено зажигание	
Испытание ЭСУ	Блокирующая система во включенном состоянии	Неожиданная дезактивация блокирующей системы
	Транспортное средство в режиме зарядки (если это применимо)	
	Блокирующая система в отключенном состоянии	Неожиданная активация блокирующей системы
	Блокирующая система во включенном состоянии	Неожиданная дезактивация блокирующей системы

⁽¹⁾ Данное испытание может быть проведено в соответствии с Правилами № 10 ООН в режиме 50 км/ч.

ECE/TRANS/WP.29/2021/48

3. Электрические помехи, создаваемые электростатическими разрядами
- Испытание на устойчивость к электрическим помехам проводится в соответствии с ISO 10605-2008 + исправление: 2010 + AMD1:2014 с использованием уровней жесткости испытания, указанных в таблице 2.
- Испытания на ЭСР должны проводиться либо на уровне транспортного средства, либо на уровне электрического/электронного сборочного узла (ЭСУ).

Таблица 2
Уровни испытаний на ЭСР

Тип разряда	Точки разряда	Состояние блокирующей системы	Сеть разряда	Уровень испытания	Критерии непрохождения испытания
Воздушный выброс	Точки, доступ к которым возможен только внутри транспортного средства	Блокирующая система в отключенном состоянии (если испытание проводится на транспортном средстве, то либо транспортное средство должно иметь включенное зажигание или двигаться со скоростью 50 км/ч, либо двигатель должен работать на холостом ходу)	330 пФ, 2 кОм	±6 кВ	Неожиданная активация блокирующей системы
	Точки, доступ к которым возможен только снаружи транспортного средства	Блокирующая система во включенном состоянии (если испытание проводится на транспортном средстве, то транспортное средство должно быть заблокировано, а зажигание выключено)	150 пФ, 2 кОм	±15 кВ	Неожиданная дезактивация блокирующей системы без повторной реактивации, в течение 1 с, после каждого разряда
Контактный разряд	Точки, доступ к которым возможен только внутри транспортного средства	Блокирующая система в отключенном состоянии (если испытание проводится на транспортном средстве, то либо транспортное средство должно иметь включенное зажигание или двигаться со скоростью 50 км/ч, либо двигатель должен работать на холостом ходу)	330 пФ, 2 кОм	±4 кВ	Неожиданная активация блокирующей системы
	Точки, доступ к которым возможен только снаружи транспортного средства	Блокирующая система во включенном состоянии (если испытание проводится на транспортном средстве, то транспортное средство должно быть заблокировано, а зажигание выключено)	150 пФ, 2 кОм	±8 кВ	Неожиданная дезактивация блокирующей системы без повторной реактивации в течение 1 с, после каждого разряда

Каждое испытание должно проводиться с 3 разрядами с интервалом не менее 5 с между каждым разрядом

4. Излучение

Испытания проводятся в соответствии с техническими предписаниями и переходными положениями, приведенными в поправках серии 04 к Правилам № 10 ООН, и методами проведения испытаний, описанными в приложениях 4 и 5 для транспортных средств или в приложениях 7 и 8 для электрического/электронного сборочного узла (ЭСУ).

Блокирующая система должна быть во включенном состоянии».

*DRAFT REGULATION NO. [161]***PROJET DE RÈGLEMENT N° [161]*

Notification effected on the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2021

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

*ENTRY INTO FORCE OF UNITED NATIONS REGULATION NO. 161**

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT DE L'ONU N° 161

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 30 September 2021

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

*AMENDMENTS TO UNITED NATIONS REGULATION NO. 161**

AMENDEMENTS AU RÈGLEMENT DE L'ONU N° 161

Notification effected on the Secretary-General of the United Nations: 8 October 2022

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 octobre 2022

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

*AMENDMENTS TO UNITED NATIONS REGULATION NO. 161**

AMENDEMENTS AU RÈGLEMENT DE L'ONU N° 161

Notification effected on the Secretary-General of the United Nations: 8 October 2022

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 octobre 2022

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

*APPLICATION OF REGULATION**

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Uganda

Ouganda

Notification effected on the Secretary-General of the United Nations: 23 August 2022

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 août 2022

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

AMENDMENTS TO UNITED NATIONS
REGULATION NO. 161*

*Notification effected on the Secretary-
General of the United Nations:
5 December 2022*

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Albania

*Notification effected on the Secretary-
General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 30 September
2021*

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Armenia

*Notification effected on the Secretary-
General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 30 September
2021*

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

AMENDEMENTS AU RÈGLEMENT DE L'ONU N°
161

*Notification effectuée le Secrétaire
général de l'Organisation des Nations
Unies : 5 décembre 2022*

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Albanie

*Notification effectuée le Secrétaire
général de l'Organisation des Nations
Unies : 30 septembre 2021*

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

*Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
d'office, 30 septembre 2021*

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Arménie

*Notification effectuée le Secrétaire
général de l'Organisation des Nations
Unies : 30 septembre 2021*

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

*Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
d'office, 30 septembre 2021*

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

Australia

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Austria

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Azerbaijan

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Australie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Autriche

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Azerbaïdjan

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

Belarus

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

APPLICATION OF REGULATION*

Belgium

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

APPLICATION OF REGULATION*

Bosnia and Herzegovina

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Bélarus

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Belgique

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Bosnie-Herzégovine

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

APPLICATION OF REGULATION*

Bulgaria

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Croatia

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Czech Republic

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Bulgarie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Croatie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

République tchèque

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

Denmark

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

APPLICATION OF REGULATION*

Egypt

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

APPLICATION OF REGULATION*

Estonia

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Danemark

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Égypte

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Estonie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

APPLICATION OF REGULATION*

European Union

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Finland

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

France

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Union européenne

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Finlande

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

France

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

Georgia

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Germany

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Greece

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Géorgie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Allemagne

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Grèce

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

Hungary

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Italy

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Japan

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Hongrie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Italie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Japon

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

Kazakhstan

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Latvia

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Lithuania

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Kazakhstan

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Lettonie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Lituanie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

Luxembourg

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

APPLICATION OF REGULATION*

Malaysia

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

APPLICATION OF REGULATION*

Montenegro

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Luxembourg

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Malaisie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Monténégro

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

APPLICATION OF REGULATION*

Netherlands

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

New Zealand

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Nigeria

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Pays-Bas

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Nouvelle-Zélande

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Nigéria

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

North Macedonia

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Norway

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Pakistan

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Macédoine du Nord

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Norvège

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Pakistan

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

Poland

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Portugal

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Republic of Korea

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Pologne

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Portugal

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

République de Corée

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

Republic of Moldova

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Romania

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Russian Federation

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

République de Moldova

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Roumanie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Fédération de Russie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

San Marino

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Serbia

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Slovakia

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Saint-Marin

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Serbie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Slovaquie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

Slovenia

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

APPLICATION OF REGULATION*

South Africa

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

APPLICATION OF REGULATION*

Spain

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Slovénie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Afrique du Sud

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Espagne

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

APPLICATION OF REGULATION*

Sweden

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Switzerland

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Thailand

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Suède

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Suisse

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Thaïlande

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

Tunisia

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Turkey

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Ukraine

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Tunisie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Turquie

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Ukraine

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION OF REGULATION*

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
30 September 2021*

Date of effect: 30 September 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION OF REGULATION*

Philippines

*Notification effected on the Secretary-General of the United Nations:
3 November 2022*

Date of effect: 2 January 2023

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 November 2022

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2021

Date de prise d'effet : 30 septembre 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

APPLICATION DU RÈGLEMENT

Philippines

Notification effectuée le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 novembre 2022

Date de prise d'effet : 2 janvier 2023

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 3 novembre 2022

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.